تطوير مادة اللغة العربية على المنهج الدراسي ٢٠١٣ باستخدام Komik عند تلاميذ الصف الخامس بـ MIN 11 Banda Aceh

رسالة

إعداد

جونيكو خدافى

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٥٨

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

وزارة الشؤون الدينية للجمهرية الإندونسية

جامعة الرانري الإسلامية الحكومية

دار السلام – بند أتشيه

٢٠١٩م/ ١٤٤٠هـ

رسالة

تطوير مادة اللغة العربية على المنهج الدراسي ٢٠١٣ باستخدام Komik عند تلاميذ الصف الخامس بـ MIN 11 Banda Aceh

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانري الإسلامية الحكومية بندا اتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

جونكو خدافي

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢١٥٨

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة

المشرف الأول	المشرفة الثانية
الدكتوراندوس عثمان حسين، الماجستير	سلمى حياتي، الماجستير

قرار اللجنة

تمت مناقشة هذه الرسلة أمام اللجنة المعينة لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٢ يناير ٢٠١٩ م

٢٤ ربيع الآخر ١٤٤٠هـ

بندا أتشيه

إعداد

جونكو خدافي

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢١٥٨

لجنة المناقشة:

الرئيس

الدكتوراندوس عثمان حسين، الماجستير

السكريتيرة

نور الأزيلا، S.Pd

العضو

سلمى حياتي، الماجستير

العضو

الدكتوراندوس أشرف مزفر، الماجستير

معرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

الدكتور مسلم رزلي، الماجستير

الرقم التوظيف: ١٩٥٩٠٣٠٩١٩٨٩٠٣١٠٠١

KEMENTERIAN AGAMA UIN AR-RANIRY BANDA ACEH FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

إقرار الباحث

أنا الموقع أسفله :

الإسم الكامل : جونيكو خدافي

مكان الميلاد وتاريخه : بيرانغ، ١٧ يوني ١٩٩٥

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٥٨ .

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمى إلى تأليفى ولا يقدم للحصول أية الدرجات الأكادمكية في جامعة ما، وليس فيها التعليفات والأراء التي أعدها الآخرين، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحث مستعد لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشيه ٢ يناير ٢٠١٩

صاحب القرار

جونكو خدافي

رقم القيد :١٤٠٢٠٢١٥٨

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِيْنَ ءَامَنُواْ مِنْكُمْ وَالَّذِيْنَ أُوْتُوْا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ

(سورة المجادلة أية ١١)

إِنَّا أَنْزَلْنَهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ

(سورة يوسف ٢)

صدق اللَّه العظيم

قال أمير المؤمنين عمر بن الخطاب رضي اللَّه عنه :

{اِحْرِصُوْ عَلَى تَعَلَّمُ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِيْنِكُمْ}

إهداء :

١- إلى أبي وأمي المكرمان اللذين ربياني صغيرا، لعل الله أن يحفظهما وأبقهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة كما اكرمني في الدنيا.

٢- وإلى أساتذتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين قد علموني أنواع العلوم المفيدة وأرشدوني إرشادا صحيحا، لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.

٣- وإلى جميع زملائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية. أقول شكرا جزيلا على مساعدتكم في تشجيعي لكتابة هذا البحث جزاكم الله ألف خير.

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمدلله الذي جعل القرآن عربيا وهي أفضل اللغات التي ينطق بها الإنسان. والصلاة والسلام على حبيب الرحمن سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بهدايته إلى يوم الدين.

فقد تم بإذن الله وتوفيقه تأليف هذا البحث الذي يره قسم تعليم اللغة العربية بكلية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد يتعلمها الطلبة، ويختص الباحث هذه الرسالة تحت الموضوع : "**تطوير مادة اللغة العربية على المنهج الدراسي ٢٠١٣ بتصميم Komik عند تلاميذ الصف الخامس بـMIN 11 Banda Aceh**"

وتم إشراف كتابة هذا البحث بإشراف المشرفين الكريمين هما الدكتوراندوس عثمان حسين، الماجستير وسلمى حياتي، الماجستير، فيقدّم الباحث أفضل الشكر لهما اللذان قد أنفقا أوقاتهما الثمينة ومساعدتهما لإشراف هذا البحث إشرافا جيدا كاملا من أوله إلى آخره، لعل الله باركهما وجزاهما جزاءا كثيرا.

لما يقدّم الباحث الشكر الخالص لمدير الجامعة وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ورئيس قسم تعليم اللغة العربية ولجميع الأساتذة والأستاذات في كلية التربية وتأهيل المعاملين بجامعة الرانيري. وكذلك يقدم الشكر الجزيل لجميع الأصدقاء الذين قد ساعدوه بأفكارهم وأوقاتهم في إتمام كتابة هذا البحث، وباركهم الله في الدنيا والآخرة.

الشكر والتقدير لرئيسة المدرسة بـ MIN 11 Banda Aceh دهرينا الماجستير، ومدرّسة اللغة العربية رحمتي أوليا، S.Pd.I ، ولجميع المدرّسين والطلبة الذين أعانوه في جمع البيانات المحتاجة عند عملية البحث، عسى أن يعطيهم الله أجرا عظيما. ويتقدّم الباحث بالشكر العظيم لوالديه قد ربياه تربية سليمة، ربي اغفرله ولولديه وارحمهما كما ربياه صغيرا. وأخيرا، يتيقن الباحث أن هذا البحث لا يخلو من الأخطاء والنقصان، وإن كان قد بذل كل جهده في إعداد هذا البحث، لذلك يرجو من القارئين نقدا بنائيا خالصا وإصلاحها ليكون نافعا لإكمال هذا البحث ولعل هذا البحث نافع له وللقارئين جميعا.

دار السلام، ١٢دسمبير ٢٠١٨

الباحث

قائمة المحتويات

موافقة المشرفين..... ب

إقرار الباحث ..... ج

استهلال ..... د

إهداء ..... هـ

شكر وتقدير ..... و

قائمة المحتويات .....ز

قائمة الجداول..... ك

قائمة الرسوم ..... ل

قائمة الملحقات .....م

مستخلص البحث..... ن

مستخلص البحث باللغة الإنجليزية ..... س

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية..... ع

الفصل الأول : أساسيات البحث

أ- مشكلة البحث ١
ب- سؤالا البحث..... ٥
ج- هدفا البحث ٥
د- أهمية البحث ٦
ذ- افتراض البحث وفرضه..... ٦
هـ- حدود البحث ٧
ح- مصطلحات البحث ٨
ك- الدراسات السابقة..... ١٢
ل- طريقة كتابة الرسالة ١٥

الفصل الثاني : الإطار النظري

أ- المادة الدراسية..... ١٦
١- تعريف المادة الدراسية..... ١٦
٢- الأساس لإعداد المادة..... ١٨
٣- المواد اللغة العربية بالمدرسة الأبتدائية..... ١٩
ب- المنهج الدراسي ٢٠١٣ للغة العربية ٢٣
١- تعريف المنهج الدراسي ٢٣

٢- عناصر المنهج الدراسي ٢٤
٣- المنهج الدراسي ٢٠١٣..... ٢٦
٤- خصائص المنهج الدراسي ٢٠١٣..... ٢٩
٥- منهج تعليم اللغة العربية ٣٠
ج- تعريف Komik واستخدامها في التدريس ٣٢
١- تعريف و أنواع Komik..... ٣٢
٢- استخدام Komik للتدريس ٣٥

الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلي

أ- منهج البحث..... ٣٧
ب- مجتمع البحث ٤٢
ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها..... ٤٣
د- طريقة تحليل البيانات ٤٦

الفصل الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات ٤٩
ب- تحليل البيانات ٥٧
ج- تحقيق الفرضين ٨٩

الفصل الخامس : الخاتمة

أ- نتائج البحث ٩٢
ب- المقترحات ٩٣

المراجع

أ- مراجع اللغة العربية ٩٥
ب- المراجع الإندونيسية ٩٦
ج- المراجع الانترنيت ٩٨

قائمة الجداول

الجدول ٤-١: الغرفة والبناء في MIN 11 Banda Aceh..... ٥٠

الجدول ٤-٢: عدد المعلم بـ MIN 11 Banda Aceh ٢٠١٨.... ٥٣

الجدول ٤-٣: عدد التلاميذ بـ MIN 11 Banda Aceh ٢٠١٨.. ٥٥

الجدول ٤-٤: ملاحظة الخبير في تصديق الإنتاج من جهة اللغة.. ٦٥

الجدول ٤-٥: ملاحظة الخبير في تصديق الإنتاج من جهة الشكل ٦٦

الجدول ٤-٦: نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي..... ٨٢

الجدول ٤-٧: تحصيل ضبط الفائيل(Uji Normalitas)..... ٨٥

الجدول ٤-٨ : نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas).. ٨٦

الجدول ٤-٩ : نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي والاختبار البعدي ٨٧

الجدو ٤-١٠: تحصيل الاختبارات ت (t-Test)..... ٨٨

قائمة الرسوم

الرسم ٤-١ : تصميم الإنتاج..... ٦٤

الرسم ٤-٢ : تحسين الإنتاج..... ٦٧

الرسم ٤-٣ : تحسين الإنتاج..... ٦٩

الرسم ٤-٤ : ترقية نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي..... ٥٤

قائمة الملحقات

١- خطاب الإشراف عميد كلية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية على تعين المشرفين

٢- إفادة عميد كلية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية على القيام بالبحث

٣- إفادة رئيسة MIN 11 Banda Aceh على إتمام البحث

٤- المقابلة الشخصية

٥- خطة التعليم

٦- قائمة أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

٧- صور البحث

٨- السيرة الذاتية

مستخلص البحث

عنوان البحث : تطوير مادة اللغة العربية على المنهج ٢٠١٣ باستخدام Komik عند تلاميذ الصف الخامس بـ MIN 11 Banda Aceh

الاسم الكامل : جونيكو خدافي

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢٠١٣

اللغة هي وسيلة اتصال الفرد بغيره. وإن اللغة العربية من المواد الدراسية في جميع المدارس الإسلامية و المعاهد بإندونيسيا، والوسيلة التعليمية أداة من الأدوات المؤثرة في عملية التعليمية و بوجود الوسيلة ترفع نشاط التلاميذ ونتائج تعلمهم في درس اللغة العربية. وكان التلاميذ بـ MIN 11 Banda Aceh يتعلمون اللغة العربية باستخدام الكتاب المقرر، وإن الكتاب المقرر قليلا ما يبعث رغبة التلاميذ في تعلم اللغة العربية، والمادة الموجودة في الكتاب المقرر صعبة لدي التلاميذ أن يفهمها، بهذه الواقعة تؤثر في رغبة التلاميذ وتجعلهم سآمة وكسلا وعدم نشاط في تعلم اللغة العربية. وأغراض البحث هو تطوير مادة اللغة العربية بتصميم *Komik* والتعرف على فعالية تطوير مادة اللغة العربية بتصميم *Komik* في تعلم اللغة العربية. وطريقة البحث التي استخدم الباحث هي طريقة البحث العلمي والتطوير وفيها عشر خطوات. وأخذ الباحث التلاميذ الصف الخامس بـ MIN 11 Banda Aceh كعينة البحث ويبلغ عددهم ٣٧ طالبا، ولجمع البيانات استخدم الباحث أسئلة المقابلة الشخصية وأسئلة الاختبار القبلى والبعدي. وتحليل البيانات باستخدام تحليل الكيفية وتحليل القمية واستخدام البرامج SPSS" Statistics 20" ونتائج البحث يدل أن تصديق الانتاج من الخبير وهو أن تطوير مادة اللغة العربية بتصميم *Komik* جذابة وجدير أن يستخدم كوسيلة تعليمية في تعليم اللغة العربية، ونتيجة التجريبية يدل أن تحصيل ت-Test(-١٨،٧٤٤) ومستوى الدلالة (Sig.)(٠،٠٠<٠،٠٥) وهذا يدل على أن الفرض البديل (Ha) : "إن تطوير مادة اللغة العربية بتصميم *Komik* " يكون مقبولا والفرض الصفري (Ho) : "إن تطوير مادة اللغة العربية بتصميم *Komik* " يكون مردودا أي أن استعمال *Komik* فعال في ترقية نتيجة التلاميذ في تعلم اللغة العربية.

ABSTRACT

Title of Research : Development of Arabic Language Teaching subjects Curriculum 2013 with Forms of Comics for Grade V students at MIN 11 Banda Aceh
Researchers : Joniko Kadapi
Student Number : 140202158

Language is one way of the communication for someone with other people, , Arabic is one of the subjects in Madrasah and Islamic Boarding Schools in Indonesia. In teaching Arabic language, there are components of teaching that must be considered such as; methods, approaches, materials and media. Learning Media is one component that is very influential in learning because the presence of media can increase student interest and them value in learning Arabic. At MIN 11 Banda Aceh, students learn Arabic using an Arabic language handbook that does not arouse students' desire to learn Arabic. The subjects in the book is very difficult for students to understand and the implementation of teaching Arabic all this time is still in the form of translating and reading texts and teaching Arabic using less media. This will affect students' interest in learning Arabic and cause students to become bored, lazy and not excited. The purpose of this study is to develop Arabic material in the form of comics and also to find out the effectiveness of developing Arabic subject in the form of comics in the teaching of Arabic. The research method used is the Research and Development (R & D) method using ten steps. The trial results of the development were carried out to 37 students as the subject of the study. The research techniques used were interviews and tests (pre test and post test). Data were analyzed using qualitative descriptive analysis and quantitative analysis (T-test) using SPSS Statistics 20. The results showed that: (1) expert validation stated that the product of comic-based teaching material development was interesting and suitable to be used as an Arabic language learning media, (2) The experimental results show that the results of the T-test (- 18,744) and standard deviation (sig.) (0.00 <0.05) and this shows that Ha: the development of Arabic teaching subject with comic forms is accepted, and Ho: subject development teaching Arabic with comic forms is rejected. Or in other words that the use of comic media effectively increases student learning value in learning Arabic.

Abstrak

Judul skripsi : Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Kurikulum 2013 dengan Bentuk Komik untuk siswa kelas V di MIN 11 Banda Aceh
Peneliti : Joniko Kadapi
NIM : 140202158

Bahasa merupakan salah satu alat komunikasi seseorang dengan orang lain. Dalam pengajaran Bahasa Arab harus diperhatikan komponen pengajaran seperti metode, pendekatan, materi dan media. Media Pembelajaran merupakan salah satu komponen yang sangat berpengaruh didalam pembelajaran karena dengan adanya media dapat meningkatkan minat dan hasil belajar siswa didalam belajar Bahasa Arab. Di MIN 11 Banda Aceh, murid belajar bahasa arab mengunakan buku pegangan Bahasa Arab yang kurang membangkitkan keinginan siswa untuk belajar Bahasa Arab. Materi yang ada di dalam buku tersebut sangat susah di pahami oleh siswa. Hal tersebut akan mempengaruhi minat siswa belajar Bahasa Arab dan menyebabkan siswa menjadi bosan, malas dan tidak bersemangat. Adapun tujuan penelitian ini adalah untuk mengembangkan materi bahasa arab dalam bentuk komik dan juga untuk mengetahui efektivitas pengembangan materi bahasa arab dalam bentuk komik di dalam pengajaran Bahasa Arab. Metode Penelitian yang digunakan adalah metode penelitian *Reseach and Development* (R&D) dengan menggunakan sepuluh langkah. uji coba hasil pengembangan dilakukan kepada 37 siswa sebagai subjek penelitian. Teknik penelitian yang digunakan adalah wawancara dan test (pre test dan post test). Data dianalisis mengunakan analisis deskriptif kualitatif dan analisis kuantitatif (uji-T) mengunakan aplikasi SPSS Statistiks 20. Adapun hasil penelitian menunjukkan bahwa: (1) validasi ahli menyatakan produk pengembangan bahan ajar berbasis komik menarik dan layak digunakan sebagai media pembalajaran bahasa arab, (2) Hasil eksperimen menunjukkan bahwa hasil T-test (- 18,744) dan setandar deviasi (sig.)(0,00 < 0,05) dan ini menunjukkan bahwa Ha: pengembangan materi ajar bahasa arab dengan bentuk komik diterima, dan Ho: pengembangan materi ajar bahasa arab dengan bentuk komik ditolak. Atau dengan kata lain bahwasanya pengunaan media komik efektif meningkatkan hasil balajar siswa dalam belajar bahasa arab.

الفصل الأول

أساسيات البحث

أ- مشكلة البحث

اللغة هي وسيلة اتصال الفرد بغيره، و بهذا الاتصال يدرك حاجته وأغراضه.[١]وإن اللغة العربية من المواد الدراسية في جميع المدارس الإسلامية و المعاهد بإندونيسيا، وتعليم اللغة العربية لابد أن تهتم بالأدوات التعليمية المهمة نحو الطرق التعليمية والمدخل والمواد التعليمية والوسائل التعليمية. والوسيلة التعليمية أدة من الأدوات المؤثرة في عملية التعليمية وبوجود الوسيلة ترفع نشاط التلاميذ ونتائج تعلمهم في درس اللغة العربية.[٢] واختيار المادة الدراسية لابد أن تناسب بثلاثة أسس هي: أساس الإرتباط

---

[١]بخاري مسلم، **المدخل الى علم اللغة**، (دار السلام : دون المطبع، ٢٠٠٨) ص:١

[2] Istarani dan Intan Pulungan, *Ensiklopedia Pendidikan*, (Medan :Media Persada, 2015) Hal : 83

(*Relevansi*) وأساس الإتساق (*Konsistensi*) وأساس الكفاية (*Kecukupan*).[٣]

والمعلم لابد أن يستحق الكفاءات لتطوير المواد التعليمية، و تطوير المواد التعليمية يمكن أن يسهم في الكفاءة وفعالية عملية التعليم عند التلاميذ.[٤] والمواد التعليمية تملك دورا هاما للمعلمين والطلبة في التعلم الفردي وفي سياق التعلم الكلاسيكي أو الجماعي. وفي نظرية علم النفس وجد الباحث أن مرحلة الطفولة يرغب فيها التلاميذ باللعب وسمع الحكاية ولما كانت الحكاية تفيد تكوين شخصية التلاميذ وترقي مهارتهم وقدرتهم، على حين أن الحكاية حصل بها التلاميذ على إظهار أفكارهم.[٥]

---

[3]https://akhmadsudrajat.wordpress.com/2008/03/04/konsep-pengembangan-bahan-ajar-2 (diakses pada 12-10-2018 jam 10:30)

[4] Ruti diah puspita djelita, pemilihan dan pengembangan bahan ajar mata pelajaran PKN sebagai tuntutan propesionalisme, *e-jurnal dinas pendidikan kota Surabaya*, V (1), 2013, hal. 1-8

[5]Ahmad Atabik, *pendidikan dan Pengembangan Potensi Anak Usia Dini*, II (1), 2014 : 149

وعلى هذا المطلوب يرى الباحث أن المادة الكائنة في الكتب المدرسية جدير بأن تصمم بشكل *Komik* لمساعدة التلاميذ في تعلم مادة اللغة العربية وفهمها. *Komik* هو وسيلة الاتصال بشكل مصور وغرضه لتقديم المعلومات للقارئ، و*Komik* يساعد تصوير أفكار التلاميذ الذين لم يقدروا على فهم النص العربي خلال الصورة.[٦] وهناك باحثة قامت ببحثها في تأثير استخدام الكتب المصورة في المدرسة الإبتدائية وقالت أن هناك فرقا واضحا بين التلاميذ الذين يدرسون المادة باستخدام الكتب المصورة والتلاميذ الذين يدرسون المادة بالكتب غير المصورة من نجاح تعلمهم وفهمهم عن المادة الدراسية.[٧]

كان التلاميذ بـ MIN 11 Banda Aceh يتعلمون اللغة العربية باستخدام الكتب التي أصدرت وزارة الشؤون الدينية للجمهرية الإندونسية بالاعتماد علي المنهج الدراسي ٢٠١٣،

[6]Nick Soedarso, Komik : Karya Sastra Bergambar, *Humaniora*, VI (4), 2014: 496- 506

[7]Noor Alfu Laila danWati, Pengaruh pengunaan Media buku cerita terhadap Kemampuan membaca siswa Kelas IV MI, *Studi Gender dan Anak*, II (2), 2014: 174- 187

وهذا الكتاب تكون مقررا في تعليم اللغة العربية في جميع المدارس في إندونيسيا. واعتمادا على الملاحظة المباشرة والمقابلة الشخصية بمعلم اللغة العربية بـ MIN 11 Banda Aceh ،[٨] وجد الباحث أن الكتاب المقرر في تدريس اللغة العربية قليلا ما يبعث رغبة التلاميذ في تعلم اللغة العربية، وقالت المعلمة أن المادة الموجودة في الكتاب المقرر صعبة لدي التلاميذ أن يفهموها، ويجري تعليم اللغة العربية بترجمة النص وقراءة الكلمات، ولا تستخدم الوسائل في عملية تعلم اللغة العربية، بهذه الواقعة تؤثر رغبة التلاميذ في تعلم اللغة العربية، وقلة الوسيلة في تعليم اللغة العربية تجعل التلاميذ سآمة وكسلا وعدم نشاط في تعلم اللغة العربية.

ونظرا إلى البيان اعلاه أرد الباحث أن يقدم وسيلة التعليم السارة والمجذبة علي شكل *Komik* في تعليم اللغة العربية، ولذلك أراد الباحث أن يبحث عن تطوير مادة اللغة العربية باستخدام

[٨] المقابلة الشخصية بمعلم اللغة العربية الأستاذة رحمتي أوليا في التارخ ٢٠- أبريل - ٢٠١٨

Komik وفعاليتها في نجاح تعلم التلاميذ. واختار الباحث الموضوع "تطوير مادة اللغة العربية على المنهج الدراسي ٢٠١٣باستخدام *Komik* عند تلاميذ الصف الخامس بـ MIN 11 Banda Aceh".

ب- سؤالا البحث

وبعد ما أورد الباحث الأسس الفكرية السابقة يقدم الباحث سؤالا البحث، وهي:

١- كيف تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *Komik* ؟

٢- هل تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *Komik* تكون فعالة في ترقية نتيجة التلاميذ في تعلم اللغة العربية ؟

ج- هدفا البحث

أما هدفا البحث في هذه الرسالة كما يلي:

١- التعرف على تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *Komik*

٢-التعرف على فعالية تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *Komik*في تعلم اللغة العربية

د- أهمية البحث

١-للطلاب : يكون هذا البحث يحفز نشاط التلاميذ في تعلم مادة اللغة العربية

٢-للمدرس : يكون مرجعا في تدريس المادة اللغة العربية و معتمدا على استعمال الوسيلة

٣- للباحث : زيادة المعلومات والمعرفة و الخبرة أثناء تطوير المادة اللغة العربية

هـ- افتراض البحث وفرضه

اعتمد الباحث في هذا البحث على الافتراض بأن *Komik* إحدى الوسائل التي يمكن استخدامها في تطوير مادة اللغة العربية وبها يرقي نتيجة التلاميذ في تعلم اللغة العربية.

وأما فرض البحث الذي افترض الباحث في هذه الرسالة، فهو:

١- الفرض البديل (Ha) : إن تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *Komik* تكون فعالة في ترقية نتيجة التلاميذ في تعلم اللغة العربية

٢- الفرض الصفري (Ho) : إن تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *Komik* لا تكون فعالة في ترقية نتيجة التلاميذ في تعلم اللغة العربية

و- حدود البحث

١- الحد الموضوعي

يحدد الباحث هذه الرسالة تحت الموضوع "تطوير مادة اللغة العربية على المنهج الدراسي ٢٠١٣ باستخدام *Komik* عند تلاميذ الصف الخامس بـ MIN 11 Banda Aceh". بأن يبحث فيها كيفية تطوير مادة

اللغة العربية باستحدام *Komik* ليحفز رغبتهم في تعلم اللغة العربية.

٢- الحد المكاني

يجري هذا البحث في الصف الخامس بـ Banda MIN 11 Aceh

٣- الحد الزمني

تقتصر هذه الدراسة في السنة الدراسية ٢٠١٩-٢٠١٨

ز- مصطلاحات البحث

١- تطوير

التطوير مصدر من كلمة طوَّرَ – يطورُ معناه حوّل من طور إلى طور.[٩] وهي عملية مسؤولة عن إنشاء أو تعديل إحدى خدمات التكنولوجيا والمعلومات أو إحدى التطبيقات، يستخدم هذا المصطلح أيضا بمعنى الدور أو المجموعة التي تقوم بأعمال التطوير.[١٠] والمراد بتطوير هو جعل شيئ يدور في عملية ما.

٢- مادة اللغة العربية

مادة جمعها مواد ويراد بها كل شيئ يكون مددا لغيره.ومادة الشيئ :أصوله وعناصره التي منها يتكون، حسية كانت أو معنوية

[٩] مؤسسة دار المشرق، **المنجد الوسيط**، (بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٣) ص. ٦٨٤

[١٠] تطوير /http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar تاريخ الدخول ٢٠١٧\١٠\٢٢

اللغة العربية كلمة مركبة من كلمتين "اللغة" و "العربية" فاللغة هي : لغى ولغات ولغون، أي الكلام المصطلح عليه بين كل قوم[١١]، واصطلاحا : ألفاظ يعبرها كل قوم عن أغراضهم.[١٢]

والمراد بمادة اللغة العربية في هذا البحث هي مجموعة الدروس من الحوار والتركيب و المحادثة التي تدرس للتلاميذ بـ MIN 11 Banda Aceh في الصف الخامس. وتخصص هذا البحث في تعلم مهارة القراءة .

٣- المنهج الدراسي ٢٠١٣

المنهج الدراسي يتكون من كلمتين هما المنهج والدراسي. و منهج مصدر ميمي من نهج-ينهج ويقال نهج محمد الأمر نهجا أي أبانه وأوضحه، ونهج الطريق أو سلوكه،

---

[١١]بخاري مسلم، **المدخل الى علم اللغة**، (دار السلام : دون المطبع، ٢٠٠٨) ص:١

[١٢]بخاري مسلم، **المدخل الى**..... ص:١

والنهج (بسكون الهاء) أي سلك الطريقة الواضح.[١٣] ويريد الباحث بكلمة المنهج في هذه الرسالة هي الخطة الدراسية. والمنهج يقال أيضا باللغة الإندونسية *kurikulum* وهي الخطة الدراسية المستعملة للحصول علي الأغراض المقررة من قبل مقرر التعليم.[١٤]والدراسي من درس–يدرس–درسا ودراسة الكتاب او العلم بمعني أقبل عليه يحفظها. فالدراسي بزيادة ياء النسبة للدلالة علي نسبتها إلي ما قبلها وهو المنهج. كان للمنهج الدراسي تعريفات مختلفة منها ما قدمه هرول البرتي (*Harold Alberty*):

"The curriculum of school is all the experiences that pupils have under the guidance of the school[15]"

أي المنهج الدراسي هو كل الخبرات التي تلقاها التلاميذ في المدرسة تحت رعاية المدرسة.

---

[١٣]ترميز نينوورسي، **تطوير منهج تعليم وتقويم اللغة العربية للناطقين بغيرها**(بندا أتشه : الممتاز، ٢٠١٥) ص : ٢

[14]Syaiful Bahri Djamarah dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, Cet III (Jakarta Rineka Cipta, 2002), hal: 53

[15]S.Nasution, *Pengembangan Kurikulum*, Cet.V (Bandung Citra Aditya Bakti, 1993) hal: 10

كانت التعريفات للمنهج الدراسي تختلف باختلاف العلماء الذين رأوا فيه، ولكن هذه التعريفات كلها دلت على اتجاه واحد.

٤- *Komik*

Menurut Kamus Besar Bahasa Indonesia Komik adalah cerita bergambar (dalam majalah, surat kabar, atau berbentuk buku) yang umumnya mudah dibaca dan dicerna[16]

تعريف *Komik* في القاموس الكبير للغة الإندونسية هو القصة المصورة (في المجلة،الجريدة، أو بشكل الكتاب) يسهل بها القراءة وفهمها. و *Komik* اصطلاحا هي رسم أو سلسلة من الرسوم التي تحكي قصة أو يعبر عن رسالة. وهي قد تعلم أو تعلق على شخص أو حدث أو حالة الشؤون العامة و فيها الحورات و التعليقات اللفظية.[١٧]

والمراد بـ *Komik* في هذه الرسالة هو رسوم مسلسلة تصمم مادة اللغة العربية التي تكون في الكتاب المدرسي علي

---

[16] Tim Pustaka Phoenix, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Media Pustaka Phionix) hal: 463

[17] Nick Soedarso, *Komik :Karya Sastra*..... hal: 496-506

المنهج الدراسي ٢٠١٣ بوزارة الشؤون الدينية للجمهرية الإندونسية.

ح- الدراسة السابقة

لتحرز الباحث عن الرسالة المتساوية فقام الباحث بعدد الدراسات السابقة وهي كما يلي :

١- الدراسة الأولى رسالة نور حفني ٢٠١٣ تحت العنوان " استعمال الصور الكرتونية لترقية قدرة الطلبة علي مهارة الكلام" وأهداف البحث هي معرفة التحصيل الدراسي عند الطلبة بعد إجراء الصور الكرتونية على مهارة الكلام، ومنهج البحث لهذه الرسالة هو منهج البحث الإجرائى، ونتائج البحث لهذه الرسالة إن استعمال الصور الكرتونية يرقي قدرة الطلبة في تعلم الكلام. كما ظهر في تحليل أجوبة الطلبة في الإمتحان لكل الدور بعد إجراء التعليم باستخدام الصور الكرتونية. وجدت الباحثة درجة معدلة

٨،٦١. وعلاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية من وجه الاختلاف أن البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبتها نور حفني في المضوع والمكان وطريقة البحث. كانت الدراسة السابقة تبحث في استعمال الصور الكرتونية لترقية قدرة الطلبة علي مهارة الكلام. وأما الدراسة الحالية تبحث عن تطوير مادة اللغة العربية على المنهج الدراسي ٢٠١٣ باستخدام *Komik* عند تلاميذ الصف الخامس بـ MIN 11 Banda Aceh. والدراسة السابقة تستخدم طريقة البحث الإجراء و الدراسة الحالية يستخدم الباحث طريقة البحث و التطوير وأما وجه التشبيه في استخدام أدوات البحث وهي الاختبار

٢- الدراسة الثانية رسالة البحث نور مايانا ٢٠١٤ وموضوعا "استخدام القصة المصورة لترقية دوافع التلاميذ على القراءة بمعهد دار الإحسان" وأهداف البحث هو معرفة دوافع التلاميذ باستخدام القصة المصورة في تعليم القراءة بمعهد دار الإحسان ومعرفة التحصيل الدراسي عند

التلاميذ باستخدام القصة المصورة بمعهد دار الإحسان. ومنهج البحث لهذه الرسالة فهو منهج البحث الإجرائى ونتائج البحث إن استخدام القصة المصورة يرقي دوافع التلاميذ على فهم المقروء و يرقي التحصيل الدراسي علي القراءة.وعلاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية أن البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبتها نور ميانا في المكان و الموضوع وطريقة البحث. كانت الدراسة السابقة تبحث في استخدام القصة المصورة لترقية دوافع التلاميذ على القراءة بمعهد دار الإحسان. وأما الدراسة الحالية تبحث عن تطوير مادة اللغة العربية على المنهج الدراسي ٢٠١٣ باستخدام *Komik* عند تلاميذ الصف الخامس بـ MIN 11 Banda Aceh . الدراسة السابقة تستخدم طريقة البحث الإجرائى و الدراسة الحالية يستخدم الباحث طريقة البحث و التطوير وجه التشبيه: لهما تشبيه في استخدام أدوات البحث

ط- طريقة كتابة الرسالة

أما كيفية كتابة الرسالة فاعتمد الباحث على دليل الإعداد وكتابة الرسالة العلمية (درجة المرحلة الجامعة الأولى) قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠١٦.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- المادة الدراسية

١- تعريف المادة الدراسية

المواد التعليمية أوالمواد الدراسية أحد عوامل عملية التعليم ولها دور هام في عملية التعليم، وباستخدام المواد التعليمية كان التلاميذ لا يعتمدون على شرح المعلم فقط ولكن يستطيعوا أن يتعلموا بأنفسهم لأن مصادر المواد التعليمية متنوعة منها الكتاب المدرسي والتسجيل والصورة والأفلام والحاسوب والرسم البياني.[١]

المواد التعليمية هي المادة المتركبة والمنظمة التي يعطيها المعلم للتلاميذ وهي تتكون من المعرفية (*cognitive*) الوجدنية (*affective*) و النفس الحركية (*psikomotor*) وقد عرفها عبد المجيد على أن المواد التعليمية هي "كل ما يستعمله المعلم في

[1]Istarani dan Intan Pulungan, *Ensiklopedia...*, hal. 89

عملية التعليم كانت مكتوبة أو غير مكتوبة".[٢] والمادة الدراسية إحدى البرامج التي صممه المعلم لتطوير المعرفة والمهارة والسلوك الإيجابي لدى التلاميذ.[٣] وقال ويدودو وجسمد : المواد التعليمية من الأدوات التعليمية التي تتكون من المادة والطريقة والحدود وكيفية التقويم الذي يصمم بطريق منظم ومسرور للحصول على الغرض المقصود وهو الحصول على الكفاءة.[٤]

اعتمادا على هذا البيان رأى الباحث أن المادة التعليمية هي أحد البرامج التعليمية التي يستعملها المعلم في عملية التعليم مكتوبة كانت أو غير مكتوبة وهي تتكون من الكتاب المدرسي والتسجيل والصورة.

---

[2]Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007) hal.174

[3]Yunus abidin, *Design Sistem Pembelajaran dalam Konteks Kurikulum 2013* (Bandung: Refilka Aditama, 2014) hal. 263

[4]Bahanajarpendidikan.blogspot.com/2016/07/pengertian-bahan-ajar-serta-jenis-jenis.html?m=1 (diakses pada 17-09-2018 jam 09:24)

٢- الأساس لإعداد المادة الدراسية

إن المعلم لابد أن يهتم بالأسس المهمة في إعداد المادة وفي اختيارها إذا على المعلم أن يراعى الأسس اللآتية :

أ) أساس الإرتباط (*Relevansi*)

يقصد بأساس الإرتباط هو الإرتباط بين معايير الكفاءة والكفاءة الأساسية. وفي هذا الأسلوب أن المعلم لابد أن يعلم معايير الكفاءة و الكفاءة الأساسية معرفة حسنة لتكون عملية التعليم جيدا وحسنا عند التلاميذ

ب) أساس الإتساق (*Konsistensi*)

بعد الارتباط بين معايير الكفاءة والكفاءة الأساسية، فالأساس الهام الثاني هو أساس الإتساق وهو المناسبة بين مادة دراسية وكفاءة أساسية.

ج) أساس الكفاية (*Kecukupan*)

المراد بأساس الكفاية هو أن المادة الكائنة تكفى حاجة التلاميذ و تساعدهم في فهم المادة التي يعلمها المدرس. لابد

أن يكون المنهج الدراسي مناسب بالمادة المقدمة والارتباط بين معايير الكفاءة والكفاءة الأساسية.[٥]

٣- مواد اللغة العربية في المنهج الدراسي ٢٠١٣ بالمدرسة الإبتدائية

كان التلاميذ في المدرسة الإبتدائة يتعلم اللغة العربية باستخدام الكتاب الذي أصدرت وزارة الشؤون الدينية للجمهرية الإندونسية بالاعتماد علي المنهج الدراسي ٢٠١٣، وهذا الكتاب يكون مقررا في تعليم اللغة العربية في جميع المدارس في إندونيسيا، وهذا الكتاب تتكون من الأبواب والموضوعات المختلفة، و قدم الباحث مادة اللغة العربية للصف الخامس بالمدرسة الإبتدائية وهي كما يلى :[٦]

---

[5]https://akhmadsudrajat.wordpress.com/2008/03/04/konsep-pengembangan-bahan-ajar-2 (diakses pada tgl 19-08-2018, jam 09.51 WIB)

[6] Shofar sholahudin dkk, *Buku Suswa Bahasa Arab Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013 Madrasah Ibtidaiyyah V*, (Jakarta: Kementerian Agama Republik Indonesia, 2015) hal. 1- 81

أ) الدرس الأول : في غرفة الجلوس

هذا الدرس يبين الأشياء في غرفة الجلوس مثل : كرسي، جريدة، و مجلة، وفي أول الأمر يأمر التلاميذ بأن يهتم بالصورة الكائنة ثم أمر بنطق الكلمات. وفي هذا الدرس يوجد نص للقراءة وبعد القراءة يلزم التلاميذ أن يقدم الأسئلة. وفيه نص للحوار بين التلمذين عن غرفة الجلوس. والتركيب الذي يعلمه التلاميذ في هذا الدرس هو النعت و اسم الاشارة.

ب) الدرس الثاني : في غرفة المذاكرة

في الصفحة الأولى يعلم التلاميذ كيفية نطق المفردات عن غرفة المذاكرة مثل كتاب اللغة العربية وكتاب الفقه، وفيه النص للقراءة والأسئلة التي يجب اجابته بعد القراءة، ثم يدور الحوار بين هشام وعثمان عن غرفة المذاكرة والتركيب الذي يدرس فيه هو النعت واسم الاشارة

ج) الدرس الثالث :في الحديقة

هذا الدرس يبين الأشياء في الحديقة مثل : الوردة والزهرة والشجارة والثمرات، وتدرس فيه القراءة والحواران، الحوار الأول

بين هند وعائشة والثاني بين حنيفة وأمينة، وتعلم فيه الكتابة باستخدام تركيب اسم الإشارة + منعوت ونعت وفيه التمرينات في كل المهارات.

د) الدرس الرابع : الألوان

في أول الدرس يظهر للتلاميذ الأدوات على ألوان مختلفة مثل المحفظة والحذاء والزهرة والسيارة ثم يظهر الألوان وكيفية كتابتها باللغة العربية. وفيه نص للقراءة ونص للحوار بين فهم والهام، والتركيب الذي يعلم فيه اسم الإشارة + منعوت ونعت.

هـ) الدرس الخامس : في الفصل

هذا الدرس يبين الأشياء في الفصل مثل المكتب والممسحة والكرسي والسبورة والمعمل. في أول الدرس يظهر المفردات ثم القراءة، فيه الحواران بين فريد وأحمد ويتحدثان عما يتعلق عن الفصل، والتركيب الذي يعلم في هذا الدرس هو خبر مقدم و مبتدأ مؤخر وفيه التمرينات لكل المهارات.

و) الدرس السادس : في مكتبة المدرسة

في الصفحة الأولى يعلم التلاميذ كيفية نطق المفردات عن "في مكتبة المدرسة" مثل رفّ وجريدة ومجلة وموظف، وفيه

نص للقراءة والأسئلة التي يجب إجابتها بعد القراءة، ثم يدور الحوار بين أم فائزة و السيدة عزيزة عن "في مكتبة المدرسة" والتركيب الذي يدرس فيه هو المبتدأ والخبر وفيه التمرينات.

ز) الدرس السابع : في مكتبة الأدوات الكتابية

في أول الدرس يظهر للتلاميذ المفردات عن مكتبة الأدوات الكتابية مثل مثلّث ومقلمة ومسطرة وقلم ثم يظهر فيه النص للقراءة والنص للحوار بين هاشم وعثمان وفيه التمرينات والتركيب الذي يعلم فيه هو خبر مقدم + مبتدأ مؤخر+ صفة.

ح) الدرس الثامن : في المقصف

هذا الدرس يبين عن الأشياء في المقصف مثل : لبن وشاي وخبز وفاكهة ورز، ويدرس فيه القراءة عن المقصف وفيه الحوار بين مشيطة ولطيفة، وتعلم فيه الكتابة باستخدام التركيب خبر مقدم + مبتدأ مؤخر وفيه التمرينات لكل المهارات.

ب- المنهج الدراسي ٢٠١٣ للغة العربية

١- تعريف المنهج الدراسي

هناك تعريفات عديدة للمنهج منها ما يلي :

أ) الطريقة التي يسلكها المعلم و المتعلم للوصول إلى الأهداف التربوية من التراث المتراكم.

ب) مجموعة من المواد الدراسية في المدرسة أو الجامعة يجب احتيازها للحصول على الشهادة أو للنجاح في مرحلة ما.

ج- إن المنهج هو خطة العمل، وهو في الميدان المدرسي يشمل أنواع الخبرات والدراسات التي يوصلها المدرس إلي التلميذ.[٧]

وبعد ما أُورد الباحث هذه التعريفات يميل إلي التعريف الثاني أن المنهج هو مجموعة من المواد الدراسية التي يستعمله المعلم الحصول على الأهداف التربوية أو الشهادة.

---

[٧]ترميز نينوورسي، **تطوير منهج تعليم**...، ص: ٥

٢- عناصر المنهج الدراسي

يتكون المنهج الدراسي من خمسة عناصر أساسية تتداخل فيها بعضها بعضا وترتبط ارتباطا وثيقا دون انقسام، وهي :

أ) الأهداف التربية : هي عملية مخططة و مقصودة، ولابد أن تكون الأهداف حجر الزاوية في العمالية التربوية.[٨]

ب) المحتوى : يعتبر المحتوى المضمون هو الذي يتم فيه تحقيق أهداف المنهج، ويتكون من الحقائق، والمفاهيم، والمبادئ، والقوانين، والنظريات وكذلك القيم التي يجب أن يكتسبها التلاميذ.[٩]

ج) طرق التدريس : إن العملية التعليمية تعتمد على الطريقة التي يستخدمها المعلم في توصيل المعلومات

---

[٨]ترميز نينوورسي، **تطوير منهج تعليم**...،ص:٦٦

[٩]ترميز نينوورسي، **تطوير منهج تعليم**...،ص:٨٣

إلى تلاميذه، والطريقة هي مجموعة من السبل، والوسائل، والنشاطات، والمعدات التي يتم بواسطتها توصيل المادة من المعلم إلي المتعلم.[١٠]

د) الوسائل التعليمية : ويقصد بالوسائل التعلمية هي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين علي المهارت واكتسابهم العادات وتنمية الاتجاهات وغرس القيم.[١١]

هـ) التقويم : تعريف التقويم هو الوسيلة إلى معرفة مدى ما تم تحقيقه من أهداف و نظام التعليم القائم، وإلى أي مدي تتفق النتائج مع ما يبذل من جهد من جانب المعلمين والموجهين والإداريين وما استخدم من إمكانيات.[١٢]

---

[١٠] ترميز نينوورسي، **تطوير منهج تعليم**...،ص:٩١

[١١] ترميز نينوورسي، **تطوير منهج تعليم**...،ص:١١١

[١٢] ترميز نينوورسي، **تطوير منهج تعليم**...، ص:١٥١

٣- منهج الدراسي ٢٠١٣

كان المنهج الدراسي ٢٠١٣ يعتمد علي تكوين السلوك والكفاءة، استجابة على انتقادات من منهج *KTSP*، وتهدف المنهج الدراسي ٢٠١٣ في تكوين مجتمع إندونيسيا ليملك المهارات في الحياة كشخص مؤمن و منتج ومخترع ويستطيع أن يتبرع في المجتمع و البلاد و حضارة العالم.[١٣]

إن المنهج الدراسي ٢٠١٣ تأسس على ثلاث أسس وهي:

أ) الأساس الفلسفي

إن التربية في بلد إندونسيا تعمل لتطوير وتكوين السلوك وحضارة مجتمع إندونسيا وتربية حياة الأمة (دستور بلد إندونسيا نمرة ٢٠ سنة ٢٠٠٣ عن نظام التربية الوطنية). اعتمادا على الأعراض من التربية الوطنية إن تطوير المنهج لابد أن يتأسس ويتعلق بثقافة مجتمع إندونيسيا، وكان تقديم المادة التعليمية لا يخرج من قيمة ثقافة مجتمع إندونيسيا ويهدف بها الحصول على

[13]Istarani dan Intan Pulungan, *Ensiklopedia...*, hal. 293

معرفة حقيقة بثقافة مجتمع إندونيسيا. والتربية أحد العوامل لتطوير كفاءة التلاميذ في تطوير العلوم الحديثة والتكنولوجية والثقافة والاقتصاد والإجتماعية والسياسية لعلاج تزاحم الشعب الأخر في المستقبل.[١٤]

ب) الأساس النظري

كتبت استارنى (Istarani) في كتابه وأخذ رأي شيف السغلا (Syaiful Sagala) قال : "لم يكن المنهج ليس لتعليم المادة التعليمية فحسب. ولكنه لتطوير الفكرة وزيادة المعرفة و تطوير المهارة التي يكتسبه التلاميذ، والمنهج الجيد هو المنهج المتربط بين المرحلة الأولى والمراحل بعده.هناك بعض الأسباب لتطوير المنهج وهو :

- زيادة السكان السريع وزيادة إرادة المجتمع للتربية
- تطوير العلوم الحديثة
- تطوير التكنولوجية[١٥]

[14]Istarani dan Intan Pulungan, *Ensiklopedia...,* hal. 291
[15]Istarani dan Intan Pulungan, *Ensiklopedia...,* hal.292

ج) الأساس الحقى (yuridis)

إن المنهج من جهة الحقى هو سياسة العام التي تعتمد على مصدر فلسفية الدولة و تقرير الحقى في التربية.و أساس عملية المنهج الدراس ٢٠١٣ هو:

- قانون الدولة الإندونيسية سنة ١٩٤٥
- قانون الدولة الإندونسية نمرة ٢٠ سنة ٢٠٠٣ عن نظام التربية الوطنية
- نظام وزارة التربية والثقافة نمرة ٦٧ سنة ٢٠١٣ عن الشكل الأساسي وتركيب المنهج الدراسي في المدرسة الإبتدائية
- نظام وزارة التربية والثقافة نمرة ٨١ (أ) سنة ٢٠١٣ عن مقرر تطبيق المنهج الدراسي٢٠١٣.[١٦]

[16] Istarani dan Intan Pulungan, *Ensiklopedia…,* hal.292

٤- خصائص المنهج الدراسي ٢٠١٣

إن المنهج الدراسي ٢٠١٣ تطور على الأسس الآتية، وهي :يصدر على كفاءة التلاميذ وتطوير العلوم واحتياج التلاميذ واهتمامهم بها، متنوع ومندمج ويهتم بالعلوم الطبيعية والتكنولوجية والفنون، والشامل والتعلم طول الحياة.[١٧]

اعتمادا على الأسس الآتية كان تطوير المنهج الدراسي ٢٠١٣ يطور على الخصائص التالية :

- التوازن بين معيار الكفاءة (من الناحية الوجدانية الروحية، والوجدانية المعرفية والوجدانية الحركية) اضافةً إلى ذلك القدرة على التطبيق في جميع الأحوال المطلوبة.
- أصبحت المدرسة جزءا من المجتمع وهي توفر خبرات التعلم المباشرة للتلاميذ، ليقدروا على

[17]Istarani dan Intan Pulungan, *Ensiklopedia...*, hal.293

تطبيق ما يتم تعلمه في المدرسة إلى المجتمع وباعتبارها كمصدر التعليم.[١٨]

- يمنح المنهج الدراسي ٢٠١٣ المجال لتطوير السلوك الفردية والمعرفة والوجدانية منحا واسعا.
- تطوير الكفاءة الأساسية على مبدأ مترابط بين المواد الدراسية والمستوى الدراسي.[١٩]

٥- منهج تعليم اللغة العربية

والمراد بمنهج تعليم اللغة العربية هو تنظيم معين يتم عن طريقه تزويد المتعلمين بمجموعة من الخبرات المعرفية والوجدانية والنفس الحركية التي تمكنهم من الاتصال باللغة العربية التي تختلف عن لغاتهم تمكنهم من فهم ثقافتهم وممارسة أوجه

[18] Istarani dan Intan Pulungan, *Ensiklopedia...,* hal.293

[19] Mulyadi dan A. Firdaus, *Materi Pelatihan Guru Implementasi Kurikulum 2013 tahun 2015,* (Jakarta: PSDMPK-PMPN Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan, 2015), hal. 6-7

النشاط اللازمة داخل غرفة التعلم أو خارجه.[٢٠] كان تطبيق المنهج الدراسي ٢٠١٣ يطلب المعلم أن يكون خلاقا ومبتكرا ومنتجا في تطبيق وتعليم اللغة العربية، والتعليم بالسرور يطلب المعلم أن يقدر على استخدام الوسائل المختلفة وتطبيق المدخل والطريقة والتقنية والاستراتيجية التعليمية. كانت مادة اللغة العربية تهدف إلى تطوير كفاءة التلاميذ من جهة الاتصالات تحريريا أو شفهيا وبها يرجي للتلاميذ أن يسيطروا مهارة اللغة الأربع وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.[٢١]

ومنهج اللغة العربية بني على ثلاثة أسس وهي الأسس النفسية والأسس اللغوية والأسس الثقافية، يقصد بالأسس النفسية هي مجموعة من المفاهيم والحقائق والمبادئ المستقاة من نتائج دراسيات علم النفس فيما يتصل بتعلم اللغة وتعليمها على سبيل المثال "العوامل الشخصية ودورها في تعلم اللغة العربية". ويقصد

---

[٢٠]ترميز نينوورسي، **تطوير منهج تعليم و تقويم اللغة العربية للناطقين بغيرها**، الطابع الثاني،(بندا أتشيه: الممتاز، ٢٠١٥) ص. ٢٣

[21]Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan, *Materi Pelatihan Guru Implementasi Kurikulum 2013 tahun 2015 Mata Pelajaran Bahasa Arab*, (Jakarta: tanpa penerbit, 2015) Hal. 80

بالأسس اللغوية مجموعة من المفاهيم والحقائق والمبادئ المستقاة من نتائج الدراسات اللغوية التي ينبغي أن ينطلق منها ويستند عليها منهج تعليم اللغة العربية. ويقصد بالأسس الثقافية هي العلاقة القوية بين اللغة و الثقافية تحرم الفصل بينهما. فاللغة وعاء الثقافة وعنصر أساسي والوسيلة الأولى للتعبير عنها فلا يمكن أن يتحدث المرء بلغة ما وهو معتزل عن ثقافته، ولهذا ينبغي أن يكون منهج تعليم هذه اللغة لا يخلو من ملامح ثقافتها (الثقافة الإسلامية) بل يستند إليها ويستمد منها محتواه ويجعل التعرف عليها من أهداف الرئسية.[٢٢]

ج- تعريف *Komik* واستخدامها في التدريس

١- تعريف و أنواع *Komik*

Komik هو رسم أو سلسلة من الرسوم التي تحكي قصة أو يعبر عن رسالة، وهي قد تعلم أو تعلق على شخص أو حدث أو حالة الشؤون العامة وتضم فيها الحوارات و التعليقات لفظية

---

[٢٢]ترميز نينوورسي، **تطوير منهج تعليم و تقويم**...،ص.٣٢

لكن بعضها يعبر عن رسالة من خلال الرسوم،[٢٣] قد يتم تصغير أو تضخيم بعض الملاميح في الشخصية مثل الرأس واليد في بعض الأحيان يستخدم الرسامون الرموز بوصفها نوعا من الاختصار لكي تساعدهم في سرد القصة، مثلا يستخدمون مصباحا فوق رأس الشخصية لكي يشيره إلى فكرة ذكية مشرفة.[٢٤] واعتمادا على شكله وجنسه قسم komik إلى ثلاثة أنواع وهي :

أ) الرسوم الافتتاحية

يفعل الرسم الافتتاحي بالخطوط ما تفعله الافتتاحيات بالكلمات. ويسعى الرسام *Komik* إلى التأثير على القارئ ليكوّن رأيًا عن شخص ما، أو حدثٍ بارز ما في الأخبار. وتظهر غالبية الرسوم الافتتاحية في الصفحات الافتتاحية بالصحف، رسومًا مفردا أو بدون تعليقات أو عناوين. ويمكن للرسوم أن تدعم افتتاحية الصحيفة الرئيسية، أو يمكن أن تتعامل مع بعض

[23] Ambaryani dan Gamaliel septian, Pengembangan Media Komik Untuk Efektifitas dan Meningkatkan Hasil Belajar Koognitif Materi Perubahan Lingkungan Fisik, *Jurnal Pendidikan Surya Edukasi*, III (1), 2017, Hal 19-28

[24] Andika Dwi Anggara , *Pengembangan Bahan Ajar dalam Bentuk Komik Pada Materi Cahaya untuk SMP* (skripsi: Universitas Negeri Semarang, 2011)

الأحداث الواردة في أخبار اليوم. ويستعمل كثير من الرسامين أسلوبا في الفن يُسمَّى فن الكاريكاتير للسخرية من أناس مشهورين، وذلك بتضخيم صفاتهم الجسدية أو تعبيرات الوجه.[٢٥]

ب) المثيرة للضحك

لوحات تكون عادة مصحوبة بتعليق قصير. ويتكوّن التعليق من كلمات تُنطقُ بوساطة الشخصية الموجودة في اللوحة. وبعض الرسوم المثيرة للضحك لا تشتمل على تعليقات، وبعضها الآخر يشكل سلسلة من اللوحات الصامتة. ومثل هذه السلسلة تختلف عن *Komik* في أنها وشخصياتها، تظهر مرة واحدة فقط وليست بابًا مستمرًا. وتسخر الرسوم المثيرة للضحك من الناس بوجه عام، وأحيانًا تسخر من شخصيات محددة، كما تفعل الرسوم الهزلية الافتتاحية. وهي تُقدِّم الفكاهة عن طريق التصريح المعقول أو التصريح المبالغ فيه. إن الوظيفة الرئيسية للرسوم الفكاهية هي أن تسلي، ولكن الرسم الهزلي يمكن أيضً أن يسخر من أخطاء الإنسان.[٢٦]

---

[25]Nick Soedarso, *Komik: Karya Sastra…*,hal. 496-506

[26] Nick Soedarso, *Komik: Karya Sastra*…,hal. 496-506

ج) التوضيحية والإعلانية

تساعد في عرض القصص، والمواد التعليمية والإعلانات، وغالبية الرسوم الهزلية التوضيحية كثير المعنى في ذاتها، وإنها تفيد في جذب الانتباه، وتعميق معنى النص الذي تصحبه. ومثل هذه الرسوم توضح مواضع ومعلومات مهمة في كتب مدرسية كثيرة.[٢٧]

٢- استخدام *Komik* للتدريس

وكان المنهج الدراسي ٢٠١٣ يطلب المعلم أن يكون خلاقا و مبتكرا ومنتجا في تطبيق وتعليم المادة الدراسية، وتكون *Komik*وسيلة جديدة لدى المعلم في تعليم اللغة العربية و *Komik* إحدى وسائل بصرية يستخدم فيها الصورة والكتابة والحوار في بيان القصة واستخدام *Komik* في عملية التدريس يساعد التلاميذ في فهم مادة اللغة العربية، و *Komik*إحدى وسائل التعليمية المخترعة يستطيع استخدامه في ترقية رغبة التلاميذ ويحفز نشاطهم في تعلم اللغة العربية و*Komik* كوسيلة في التعليم يلعب دورا هاما في نقل المعلومات التعليمية من المدرس إلى التلاميذ

[27]Nick Soedarso, *Komik: KaryaSastra*…,hal. 496-506

، وهناك بعض المزايا في استخدام *Komik* في عملية التدريس وهي [٢٨] :

١) *Komik* يرفع دوافع التلاميذ في تعلم اللغة العربية
٢) *Komik* يتكون من الصورة المرتبة، والصورة كوسيلة التعليم يحفز نشاط التلاميذ في تعلم اللغة العربية
٣) *Komik* يرقي قدرة التلاميذ في فهم مادة اللغة العربية خلال الصورة والحوار
٤) *Komik* يرقي مهارة قراءة التلاميذ

[28]http://www.eurekapendidikan.com/2015/02/komik-sebagai-media-pembelajaran.html (diakses pada tgl 19-07-2018 jam 10.30 WIB)

الباب الثالث

إجراءات البحث الحقلي

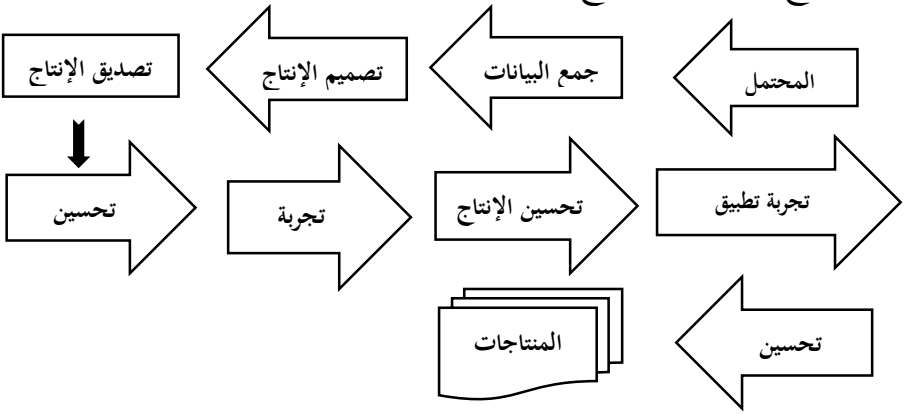
أ- منهج البحث

أما طريقة البحث التي يستخدمها الباحث في كتابة هذه الرسالة فهي طريقة البحث العلمي والتطوير (Research & Development / R & D). والمراد بالبحث العلمي والتطوير هو الطريقة المستخدمة للحصول على إنتاج الشيء المعين والتجريبة الفعلية.[1] والغرض من هذا البحث لإنتاج المحصول المعين ولديه قيمة زائدة لحل المشكلة الموجودة في عملية التعليم والتعلم.

ويحتاج الباحث إلى عدة الخطوات في تصميم هذه الطريقة، وهذه الطريقة تتكون من عشر خطوات، وهي: المحتمل والمشاكل، جمع البيانات، تصميم الإنتاج، تصديق الإنتاج،

[1]Sugiyono, *MetodePenelitian Kuantitatif Kualitatifdan R&D*, cet,19 (Bandung: Alfabeta 2013), hal. 297.

تحسين الإنتاج، تجربة الإنتاج، تحسين الإنتاج، تجربة تطبيق الإنتاج، تحسين الإنتاج، والمنتاجات النهائية.



وبيان لكل خطوة من الخطوات العشرة هي:

١- المحتمل والمشاكل

قبل تصميم الإنتاج يرجي الباحث أن تبدأ في تحليل الحاجة لمعرفة الأحوال في المدرسة وأحوال التلاميذ حتى يمكن أن تطور الأحوال الموجودة وتحليل الحاجات، فيعطي الباحث التصوير كيفية تصميم الإنتاج الذي يناسب بالحاجة .[٢]

[2]Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatatif*…, hal, 298-299.

٢- جمع البيانات

بعد إشارة الباحث إلى تحليل الحاجات واقعيا، فالخطة التالية هي جمع البيانات لتحصيل الحقائق وتصميم الإنتاج المعين لتحليل المشكلة. وفي هذه الخطة يحتاج الباحث إلى الطريقة المعينة في تحقيق النتائج ليحل المشكلات الموجودة.

٣- تصميم الإنتاج

بعد قيام الباحث بجمع البيانات فيجدر بتصميم الإنتاج حتى يكون الإنتاج المحصول إنتاجيا طاقتيا. على سبيل المثال أن يصمم الإنتاج بشكل komik.

٤- تصديق الإنتاج

بعد تصميم الإنتاج، الخطوة الرابعة هي تصديق الإنتاج الأنشطة لتقويم تصميم الإنتاج أو تحكمه. فيستطيع أن يستعمله بعد إحضار الرأي والاقتراح من الخبراء المؤهلين في مجال التربية حتى يتعرف على المزايا والعيوب لهذا الإنتاج الذي يصنعه الباحث.

٥- تحسين الإنتاج

بعد القيام بتصديق الإنتاج، ويليه تقويم الخبراء المؤهلين المنتاج المصمم من المزايا والعيوب للإنتاج المصمم. ويصلح الباحث الإنتاج مناسبا بتصديق الخبراء المؤهل، حتى يقلل العيوب والسلبيات في الإنتاج.

٦- تجربة الإنتاج

بعد تحسين الإنتاج قام الباحث بتجريبة الإنتاج في فرقة صغيرة، واختار المجموعة التجريبية من التلاميذ الصف الخامس ويبلغ عددهم ١٥ طالبا. وهذه التجريبية لمعرفة على والمزايا والعيوب وفعالية الإنتاج المطور

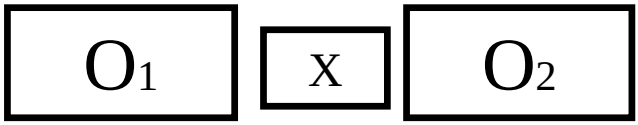
٧- تحسين الإنتاج

يقوم الباحث بتحسين الإنتاج بعد قيام بتجريبه ويظهر النقد في الإنتاج المصمم أثناء التجريبة. فيلزم الباحث أن يصلح الإنتاج حتى زال من النقد الموفر في الإنتاج المصمم.

٨- تجربة تطبيق الإنتاج

وبعد تحسين الإنتاج واصلاح جميع العيوب والنقصان الذي وجده الباحث في تجريبة الأولى، قام الباحث بتجريبة تطبيق الإنتاج للحصول على النتائج وتعرف على فعالية هذه الوسيلة في

عملية التعليم. وقام الباحث بالاختبار القبلي والبعدي لهذه المجموعة، وهذا تعتمد على نظرية سوغييونو (Sugiyono) في كتابه، فيختار الباحث الأسلوب من النظرية كما تقوم بالتجريبة في المجموعة الواحدة، ومن تصميم التجربية الذي أخذ الباحث هو(*One-Group Pretest-Posttest Design*). وشكله كما يلى :



حيث أن:

O1: النتائج قبل الاختبار

O2: النتائج بعد الاختبار

X: الاختبار

٩- تحسين الإنتاج

في هذه الخطوة قام الباحث بتحسين الإنتاج بعد تجربية تطبيق الإنتاج في العملية التعليمية، وتهدف هذا التحسين لحصول على الإنتاج الجيد خاليا من الأخطاء واستفادته في العملية التعليمية.

١٠- المنتاجات النهائية

الخطوة النهائية للبحث العلمي والتطوير هي المنتاجات النهائية ويقوم الباحث بالمنتاجات النهائية بعد تجربية الإنتاج وتحسينه .

ب- المجتمع والعينة

إن مجتمع البحث لمصطلح العلمي المنهجي يراد به كل من يمكن أن تعمم عليه نتائج البحث إما مجموعة فردية أو كتب أو مبان أو مدرسة.[٣] والمجتمع في هذا البحث هو جميع التلاميذ بـ MIN 11 Banda Aceh وكان عددهم ٦٣٠ طالب.

اعتمادا على مجتمع البحث، كانت طريقة اختيار العينة التي اختار الباحث هي الطريقة العمدية المقصودة في الصف الخامس بـ MIN 11 Banda Aceh ويبلغ عددهم ٣٩ طالبا، واختار الباحث هذه المجموعة كعينة في هذه البحث اعتمادا على إشارة

[٣]صالح بن حمد العساف، **المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية**، الطبعة الثانية،(مكتب العبكان، ٢٠٠٠م. ص ٩١

معلمة اللغة العربية عند المقابلة الشخصية، وقالت أن بعضهم لم يقدروا علي فهم اللغة العربية على وجه عام.

ج- طريقة جمع البيانات وأدوات البحث

أما الطريقة التي يستعملها الباحث لجمع البيانات أو المعلومات لإجابة الأسئلة التي تتعلق بهذا البحث فهي كما تلي:

١- المقابلة الشخصية

إن المقابلة الشخصية هي محادثة مواجهة يقوم بها الباحث مع شخص آخر أو أشخاص آخرين، هدفها لإستشارة أنواع معينة من المعلومات لاستغلالها في بحث علمي أو لاستعانة بها في التوجيه والتشخيص و العلاج.[٤] وقام الباحث بالمقابلة الشخصية مع معلم اللغة العربية بـ MIN 11 Banda Aceh

والأدوات من المقابلة الشخصية هي ورقة المقابلة الشخصية ، كان في ورقة المقابلة الشخصية هي بعض الأسئلة لمعلم اللغة العربية حول عملية تعليم اللغة العربية وفعالية استخدام الوسيلة التعليمية فيها، وبها يستطيع الباحث

[٤]صالح ابن حمد العساف، **المدخل إلى البحث** ...ص. ٣٨٨

أن يأخذ الخلاصة من المشكلات الموجودة بـ MIN 11 Banda Aceh

٢- الاختبار

إن الاختبار من طرق جمع المعلومات او البيانات التي يحتاج إليه الباحث لإجابة الأسئلة، هو امتحان لتقويم التحصيل وقدرات التلاميذ أو الفصل المدرسي (مثلا، المعرفة الخاصة بموضوع معين).[٥]

وكانت الاختبارات أداة البحث التي استخدم الباحث فيه لمعرفة فعالية استخدام *Komik* في تعلم اللغة العربية بـ MIN 11 Banda Aceh. ويقوم الباحث في هذه الدراسة بالاختبارين وهما الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

- الاختبار القبلي

الاختبار القبلي هو الاختبار الذي يقدم الباحث إلى التلاميذ قبل استخدام وسيلة Komik، والسؤال لهذا الاختبار هو الأسئلة المقالية لفهم المقروء و ترجمة الجمل.

---

[٥]يوسف خليل، **معجم المصطلحات التربية**، الطبعة الأولى، (بيروت: مكتبة لبنان ناشرون)، ص ٣٤٣

- الاختبار البعدي

الاختبار البعدي هو الاختبار الذي يستخدمه الباحث لاختبار الطلبة بعد استخدام وسيلة Komik .

وكانت أدة البحث بهذه الطريقة هي الأسئلة. ينقسم أسئلة الاختبار إلى نوعين هما: الأسئلة المقالية وترجمة الجمل، ويقصد بالأسئلة المقالية هو الأسئلة التي تكون الاستجابة لها قصيرة والمناسبة بالنص القراءة وتقديم هذه الأسئلة لمعرفة فهم المقروء عند التلاميذ بعد قراءة النص في komik، وأما ترجمة الجمل هو ترجمة الجملة من اللغة العربية إلى اللغة الاندونسي.

- مستوى صدق المحتوى وثبات الاختبار

إن الصدق هو صواب وصحة. إذ يتعلق بوظيفة الاختبار، فلا يكون الاختبار صادق إلا بقدرة الاختبار على التقييس بصحة وصواب. يعتبر به الاتفاق بين درجات الطلبة في حالة

إعطائه الاختبار أكثر من مرة.[٦] ويعتبر على أن النتيجة لا تختلف عند تكرار عملية التقويم لنفس الاختبار.[٧] والأسئلة في هذا البحث لا تجري فيه صدق المحتوي لأن الأسئلة تأخذ من كتاب المقرر الذي أصدرت بوزارة الشؤون الدينية للجمهور الإندونسية وكان الأسئلة فيه صدق المحتوي.

د- طريقة تحليل البيانات

وأما الطريقة المستخدمة في كتابة هذا البحث لجمع البيانات في تحصيل الإنتاج المعين فهي الطريقة الكيفية و الكمية ، والطريقة الكيفية هي استنتاج المؤشرات والأدلة الكيفية ومحاولة الربط بين الحقائق وإستنتاج العلاقة.[٨] و يستخدم الباحث لاجابة الأسئلة الأولي وهي كيف تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *komik*.وتعرف على فعاليته فيستخدم الباحث الطريقة الكمية،

---

[٦] أحمد محمد طبيب، **التقويم والقياس النفسي التربوي**، (إسكندرية: المكتب سالجامعي الحديث، دون سنة)، ص ١٧٢

[٧] ماهر إسماعيل صبري محمد يوسف، **المدخل للمناهج وطرق التدريس**، (الرياض: مكتبة الشقري، ٢٠١٠)، ص ٢١١.

[٨]صالح بن حمد العساف، **المدخل إلى البحث ...** ص. ١٠٤

والطريقة الكمية هي تحليل المعلومات رقميا، أي إستنتاج المؤشرات والأدلة الرقمية الدالة على الظاهرة المدروسة،[٩] فأما تحليل البيانات كميا الذي استعمله الباحث لإجابة أسئلة البحث الثاني وهي التعرف على فعالة تطوير مادة اللغة العربية على المنهج الدراسي ٢٠١٣ باستخدام *Komik* في تعلم اللغة العربية فاستعمل الباحث المجموع والمعدل من إجابة الاختبارين (الاختبار القبلي والبعدي)، فالتحليل الذي يستعمله الباحث هو اختبار T بنوع Paired Sample T-test وهذا بسبب استعمال المجموعة الواحدة (One Group Sample) باستعانة الحساب على الأدوات الرقمية "SPSS Statistics 20"

قبل إجراء T-Test يقوم الباحث بشرطي T-Test فهما اختبار العمل (Uji Normalitas) والاختبار المتجانس (Uji Homogenitas). إن ضبط الفائيل(Normalitas Data) والمتجانس (Homogenitas Data) تحصيله يدل على توزيع البيانات (Distribusi Data) بمستوى الدلالة >(Sig.)٠،٠٥.فالتحليل بمستوى الدلالة (Sig.) من *Sample T Test Paired* كما يلي:

[٩] صالح بن حمد العساف، **المدخل إلى البحث**...، ص. ١٠٤

- إذا كانت نتيجة مستوى الدلالة < (Sig.) ٠،٠٥ فهذا يدل على أن فرض الصفري (Ho) مردود وفرض البديل (Ha)مقبول.
- إذا كانت نتيجة مستوى الدلالة > (Sig.) ٠،٠٥ فهذا يدل على أن فرض الصفري (Ho) مقبول وفرض البديل (Ha) مردود.

الفصل الرابع

نتائج البحث وتحليلها

أ- عرض البيانات

شرح الباحث في الفصول السابقة عما يتعلق بتطوير مادة اللغة العربية بتصميم *komik* من النظريات المحتاج إليها لإتمام هذا التطوير،ثم يبين الباحث في هذا الفصل كيفية تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *komik* وبيان فعالية إنتاجه عند تلاميذ الصف الخامس بـ MIN 11 Banda Aceh. ويعتمد الباحث على إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بدار السلام بندا أتشية برقم: /B-9064/Un.08/FTK Kp.O7.6/09/2018 في إجراء هذا البحث. كانت MIN 11 Banda Aceh إحدى المدارس الإبتدائية الإسلامية الحكومية في بندا أتشيه تقع في قرية Rukoh، Banda Aceh. أسست هذه المدرسة سنة ١٩٩٣ ميلادية تحت قيادة الدكتورندس محمد غزالي أمين.

وفي أول تأسيسها كانت MIN 11 Banda Aceh ليست مدرسة حكومية ولكنها مدرسة أهلية وتعلم فيها العلوم الإسلامية، ثم صارت مدرسة إسلامية حكومية سنة ١٩٩٩ اعتمادا على تقرير وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية رقم ٧١ سنة ١٩٩٩٠وتأسيس هذه المدرسة يجري على إرادة قوية عند المجتمع بوجود المدرسة الإسلامية في بيئتهم ولتطوير كفاءة أولادهم في العلوم الإسلامية.

و MIN 11 Banda Aceh تعلم اللغة العربية كإحدى المواد اللازمة عند التلاميذ لتطوير معرفتهم على اللغة الأجنبية وتعرف على العلوم الإسلامية، والقرآن الكريم، والحديث الشريف. ولتأييد عملية التعليم والتدريس بـ MIN 11 Banda Aceh بنيت الغرف التعلمية والبناء لترقية غرض تربوي وتعليمي بـ MIN 11 Banda Aceh ،وحال الغرف والبناء ظهر في الجدول **٤،١** التالي:

الجدول ٤،١

الغرفة والبناء في MIN 11 Banda Aceh

رقم	نوع من الغرفة والبناء	عدد
١-	الغرف التعليمية	١٣

٢-	المكتبة	١
٣-	غرفة رئيس المدرسة	١
٤-	غرفة المعلمين	١
٥-	المصلى	١
٦-	غرفة العلاج	١
٧-	الحمام	٢
المجموع		٢٠

(مصدر: إدارة MIN 11 Banda Aceh، ٢٠١٨)

يدل الجدول **٤،١** بأن الغرف والبناء بـ MIN 11 Banda Aceh يبلغ عددها ٢٠ بناء، وكل الغرفة والبناء في هذه المدرسة في حال جيد ومرتب لعملية التعليم. ولتأييد عملية التعليمية بـ MIN 11 Banda Aceh يحضر فيها المعلم الذي يعلم الدروس المدرسية ويبلغ عددهم ٢٦ معلما. ولتوضيح عدد المعلم ظهر في الجدول **٤،٢** التالي:

الجدول ٤،٢

عدد المعلم بـ MIN 11 Banda Aceh السنة الدراسية ٢٠١٨

الرقم	الاسم
١	دهرينا محمد الماجستير
٢	رخماوتي, S.Ag
٣	الدكتورندا رسماوار
٤	أغوسمياتي، S.Pd. I
٥	عائشة ،S.Pd. I
٦	سوريانا،S.Pd. I
٧	محمد نور،S.Pd. I
٨	عين المرضية،S.Pd. I
٩	خزيمة، S.Ag
١٠	محمد حسن،S.Pd. I
١١	نور فجري،S.Pd. I
١٢	فتماواتي،S.Pd. I
١٣	ابن، SS

١٤	الدكتورندا نورعين
١٥	نور عزيزة،S.Pd. I
١٦	نوفا ديانا،.S.Pd
١٧	سيريانتي،S.Pd. I
١٨	خير النساء،S.Pd. I
١٩	ريان فردينا،S.Si
٢٠	نصري،S.Pd. I
٢١	مخرين،S.Pd. I
٢٢	إندرا مرديان ، .S.Pd
٢٣	صافيان،S.Pd. I
٢٤	أديك الفيرا، .S.Pd
٢٥	جت فوزياني، .S.Pd
٢٦	يوسريانا،S.Pd. I

(مصدر: إدارة MIN 11 Banda Aceh، ٢٠١٨)

يدل الجدول **٤،٢** أن عدد المعلمين الذين يعلمون بـ MIN 11 Banda Aceh ٢٦ معلما، وهم يلعبون دورا هاما في عملية التعليم والتدريس بـ MIN 11 Banda Aceh. وكان التلاميذ بـ MIN

11 Banda جاء من القرى حول المدرسة مثل قرية Rukoh وقرية Blang krueng وقرية Tungkop ويبلغ عددهم ٦٣٠ تلميذ. ولتوضيح عدد التلاميذ ظهر في الجدول **٤،٣** التالي:

الجدول ٤،٣

عدد التلاميذ بـ MIN 11 Banda Aceh السنة الدراسية ٢٠١٨

الفصل	الجنس		العدد
	الذكر	الاناس	
١-١	١٩	٢١	٤٠
١-٢	١٩	٢١	٤٠
٢-١	١٥	٢١	٣٦
٢-٢	٢٠	١٦	٣٦
٢-٣	١٩	١٧	٣٦
٣-١	٢٣	١٨	٤١
٣-٢	٢٠	٢٠	٤٠

١-٤	١٩	١٧	٣٦
٢-٤	١٨	١١	٢٩
٣-٤	١٩	١٧	٣٥
١-٥	١٩	٢٠	٣٩
٢-٥	١٦	٢١	٣٧
٣-٥	٢٠	١٩	٣٩
١-٦	١٨	١٨	٣٦
٢-٦	١٨	١٨	٣٦
٣-٦	١٩	١٧	٣٦
٤-٦	٢١	١٦	٣٧
المجموع	٣٢١	٣٠٩	٦٣٠

(مصدر: إدارة MIN 11 Banda Aceh، ٢٠١٨)

اعتمادا على الجدول **٤،٣** يكون التلاميذ الذين يتعلمون بـ MIN 11 Banda Aceh من الفصل الأول إلى الفصل السادس

٦٣٠ تلميذ. وقد اختار الباحث الصف الخامس (٥-٢) كعينة هذا البحث ويبلغ عددهم ٣٧ تلميذا.

ب- تحليل البيانات عن تطوير مادة اللغة العربية بتصميم Komik

وللنيل على البيانات المحتاج إليها قام الباحث بتطوير مادة اللغة العربية على المنهج الدراسي ٢٠١٣ باستخدام Komik عند تلاميذ الصف الخامس بـ MIN 11 Banda Aceh. وقد جمع البيانات المحتاجة للبحث بالمقابلة الشخصية والاختبار.وأما طريقة البحث التي يستخدمها الباحث في كتابة هذه الرسالة فهي طريقة البحث العلمي والتطوير (Research & Development / R & D). ويقوم الباحث بالخطوات الخاصة للبحث العلمي والتطوير، وهي عشر خطوات، وهي: المحتمل والمسائل، جمع البيانات، تصميم الإنتاج، تجربة الإنتاج، تحسين الإنتاج، تصديق الإنتاج، تحسين الإنتاج، تجربة تطبيق الإنتاج، تحسين الإنتاج، والمنتاجات النهائية. ويبين الباحث كل ما يتعلق بتحليل البيانات في النقاط التالية:

١- المحتمل والمشاكل

كان التلاميذ بـ MIN 11 Banda Aceh يتعلمون مادة اللغة العربية وينبغي لهم أن يفهموا مادة اللغة العربية جيدا كي يسهل لهم سيطرة المادة من الاستماع والحوار والقراءة والكتابة.ولكن رأى الباحث هناك المشكلات لدى التلاميذ بـ MIN 11 Banda Aceh عند عملية تعليم اللغة العربية، وكان التلاميذ غير نشيطين في التعلم لأن تعليم اللغة العربية إنما يجري بقراءة النص وترجمتها، والمعلم لم يحفز نشاط التلاميذ في تعليم اللغة العربية. ثم يقوم الباحث بالمقالبة الشخصية لجمع البيانات لتطوير مادة اللغة العربية على المنهج الدراسي ٢٠١٣ باستخدام *Komik* عند تلاميذ الصف الخامس بـ MIN 11 Banda Aceh، يقوم الباحث بالمقالبة الشخصية مع معلمة اللغة العربية وهي الأستاذة رحمتي الأوليا يوم الخامس تاريخ ٢٠ من أبريل ٢٠١٨. وشرحت المعلمة أن الكتاب المقرر في تدريس اللغة العربية لم يكن فعالا في ترقية رغبة التلاميذ في تعلم اللغة العربية وكان التلاميذ لم يقدروا على فهم مادة اللغة العربية في الكتاب المقرر التي أصدرت وزارة

شؤون الدينية للجمهور الإندونيسية وكان الكتاب صعبا لدي التلاميذ فهمه.

والمعلمة لا تستخدم الوسيلة في تعليم اللغة العربية وتعلم مادة اللغة العربية إلا الكتاب المقرر ولا تستخدم الوسائل المختلفة في عملية تعلم اللغة العربية حتى صار التلاميذ سائمين وغير نشيطين في تعلم اللغة العربية ولما كان تعليم اللغة العربية يحتاج إلى استخدام الوسيلة لأن الوسيلة كثيرا ما تعطي المعلومات للتلاميذ عن غرض التعليم وتدفعهم التلاميذ في التعلم ويحفزهم إلى المناقشة وتوجه عملية التلاميذ في التمرينات والتقويم.[1]

وقالت المعلمة أنها تعلم اللغة العربية باستخدام طريقة القواعد والترجمة ولا تستخدم طرق الأخرى أو الطرق المتعددة في تعليم اللغة العربية، وزادت المعلمة أنها لا تفهم الطريقة الخاصة في تعليم اللغة العربية، لأنها ليست متخرجة في قسم تعليم اللغة العربية بل متخرجة في قسم تعليم مدرسي المدرسة الإبتدائية (PGMI) وهذا الأمر تؤثر في سيطرة اللغة العربية وفهمها

[1] Istarani dan Intan Pulungan, *Ensiklopedia.....* hal. 83

عند التلاميذ. وفي أخير المقابلة أكدت المعلمة أن الكتاب الكائن جدير بأن تصصم بشكل معين لمساعدة التلاميذ والمعلم في فهم مادة اللغة العربية ولترقية رغبة التلاميذ في تعلم مادة اللغة العربية.

وعلى هذا المطلوب يرى الباحث أن المادة الكائنة في الكتب المدرسية بـ MIN 11 Banda Aceh جدير بأن تصمم بشكل *Komik* لمساعدة التلاميذ في تعلم مادة اللغة العربية وفهمها. *Komik* هو وسيلة الاتصال بشكل مصور وغرضه لتقديم المعلومات للقارئ، و*Komik* يساعد تصوير أفكار التلاميذ الذين لم يقدروا على فهم النص العربي خلال الصورة.

٢- جمع البيانات

جمع البيانات يكون في الخطوة الثانية في البحث العلمي والتطوير. وهو من أهم الخطوة لأجل تنفيذه في جمع البيانات لتطوير الكتاب المقرر ولتحصيل الحقائق في تصميم الإنتاج المعين. وفي هذه الخطة يحتاج الباحث إلى الطريقة المعينة في جعل النتائج ليحل المشكلات الموجودة.

وجد الباحث النتائج من أجوبة المعلمة في المقابلة الشخصية، وقالت أن الكتاب المقرر يحتاج إلى التطوير. وكان التلاميذ محتاجين إلى المواد الجذابة الإبداعية لترقية حماستهم وفهمهم في تعلم اللغة العربية ولذلك يريد الباحث أن يساعدهم في إصلاح تلك المشكلات فقدم الباحث وسيلة *Komik* إلى معلمة اللغة العربية وقالت أن هذا الرأي ذكي لأن *Komik* هو رسم أو سلسلة من الرسوم التي تحكي قصة أو يعبر عن رسالة ويقدم المعلومات للقارئ خلال الصورة،[٢] وهذه الوسيلة تستطيع أن يساعدها في تعليم اللغة العربية لتحفيز نشاط التلاميذ في تعلم اللغة العربية، ويليه مناقشة الباحث هذا الرأي إلى المشرفة لهذه الرسالة وهي الأستاذة سلمي حياتي الماجستير وهي تدعم هذا الرأي وتريد أن تساعد الباحث في تطوير هذا *Komik* إلى أن يصير كتابا جذابا. وحجة أخرى في اختيار هذه الوسيلة لأن هذه

[2] Ambaryani dan Gamaliel septian, Pengembangan Media Komik Untuk Efektifitas dan Meningkatkan Hasil Belajar Koognitif Materi Perubahan Lingkungan Fisik, *Jurnal Pendidikan Surya Edukasi*, III (1), 2017, Hal 19-28

الوسيلة ندير بحثه في الرسالة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانري.

وبعد تم المناقشة مع معلمة اللغة العربية والمشرفة، يحتاج الباحث أن يعتمد على المعاير المهمة في اختيار الإنتاج المطور قبل تصميم الإنتاج وهي : [٣]

١) أهمية الإنتاج للتربية.

إن الإنتاج المطور لابد أن يكون مهمة للتربية لمساعدة المعلمة أو التلاميذ في عملية التعليم، وكان الإنتاج الذي يصصمه الباحث يلعب دورا هاما في التربية لأنه يساعد التلاميذ في تعلم اللغة العربية و هذا الإنتاج يكون جذابا لدى التلاميذ ويكون وسيلة جديدة عند معلم اللغة العربية في تعلم اللغة العربية.

٢) سهولة الاستخدام

إن الإنتاج المطور يملك السهولة لأن الباحث صممه بشكل الكتاب الصغير ويسهل للتلاميذ أن يحملوه إلى

[3]https://noordyah.wordpress.com/tugas-kuliah/langkah-langkah-penelitian-dan-pengembangan (diakses pada tggal 24-09-2018 jam 11:53)

مكان ما، والجمل فيه ملونة ومصورة ليحفز نشاط التلاميذ في قراءته.

٣- تصميم الإنتاج

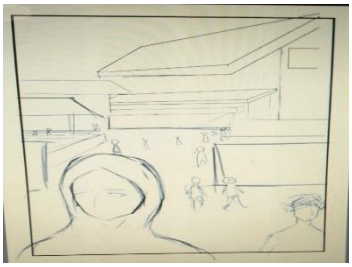
يجدر بالباحث أن يقوم بتصميم الإنتاج بعد جمع البيانات ليكون الإنتاج المحصول إنتاجيا طاقتيا. وتصميم الإنتاج الجديد تاما بمواصفته، بناء على الكتاب المقرر لتكشف السلبيات منه، على سبيل المثال أن يصمم الإنتاج بشكل Komik ليسهل التلاميذ في فهم مادة اللغة العربية خلال الصورة.

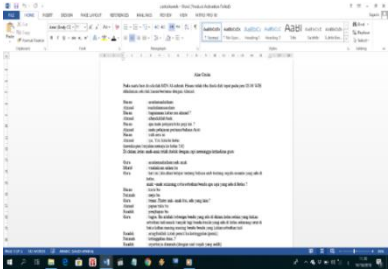
ولهذا التصميم يستخدم الباحث *Paint Tool SAI,* *Adobe Photoshop* في تصميم الإنتاج، في أول التصميم كتب الباحث عقدة الحكاية في *Microsoft Word* وصنع الباحث الحوار و عين فيه الفاعل لهذا الإنتاج، وهذه العقدة تكون مصدرا في صناعة الحكاية في *Komik* ،ثم صمم الباحث رسم الصور (*sketsa gambar*) في القرطاس مطابقا بعقدة الحكاية مثل شكل الإنسان و شكل بناء المدرسة وبناء المكتبة وشكل الكتاب و شكل الكرسي، بعد ما تصميم رسم الصور في القرطاس بدأ الباحث تصميم رسم الصور في الحاسوب باستخدام *Pen Tablet*

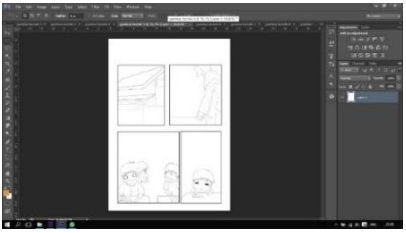
Wacom ،بعد ما تم تصميم رسم الصور في الحاسوب أدخل الباحث اللون في الصور لتكون هذه الوسيلة جذابة لدى التلاميذ، وفي النهاية أدخل الباحث الحوار و الكلمات المحتاجة في كل الصورة الرسم **٤،١** هو تصميم الإنتاج في تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *Komik*.

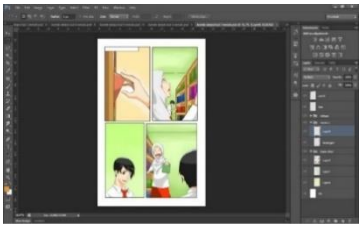
الرسم ٤،١

تصميم الإنتاج









٤- تصديق الإنتاج

بعد تصميم الإنتاج فالخطوة الرابعة هي تصديق الإنتاج، فيستطيع الباحث أن يستعمله بعد إحضار الرأي والاقتراح من الخبراء المؤهلين في مجال التربية حتى يتعرف على المزايا والعيوب لهذا الإنتاج الذي يصنعه الباحث. أما الخبيران اللذان يحكمان في هذا التصميم فهو الأستاذ قصي الماجستير،[٤] من جهة اللغة والتراكيب المستخدمة في كتابة الإنتاج. و دوفي سوفريزال، S,Tp [٥] من جهة الصور والألوان والمواضع المستخدمة في الإنتاج. والجدول **٤،٤** يبين ملاحظة الخبيرفي تصديق الإنتاج من جهة اللغة.

---

[٤] المحاضر في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة الرانري

[٥] رئيس مجموع الرسام komik ببندا أتشيه (PANYOET komunitas komik aceh)

الجدول ٤،٤

ملاحظة الخبير في تصديق الإنتاج من جهة اللغة

النمرة	المادة	الاقتراح
١	المفردات	الإصلاح في بعض المفردات والكلمات كما قد خط الخبير في الإنتاج
٢	التراكيب	غيّر التركيب المناسب في بعض الكتابة
٣	استخدام اللغة	استخدام اللغة جيد

وأما الجدول ٤،٥ التالى يبين ملاحظة الخبير في تصديق الإنتاج من جهة الشكل.

الجدول ٤،٥

ملاحظة الخبير في تصديق الإنتاج من جهة الشكل

النمرة	المادة	الاقتراح
١	الصورة	كان استخدام الصورة جيدا
٢	اللون	زِدْ الألوان الجذابة في بعص الصورة كما قد خط الخبير في الإنتاج
٣	الموضع	كان موضع الصورة جيدا

وجمع الباحث الاقتراحات من ملاحظة الخبيرين تكون مذكرة هامة لتحسين الإنتاج فيما بعد، حتى صار *Komik* كتابا جيدا جذابا، وانظر في الملاحق.

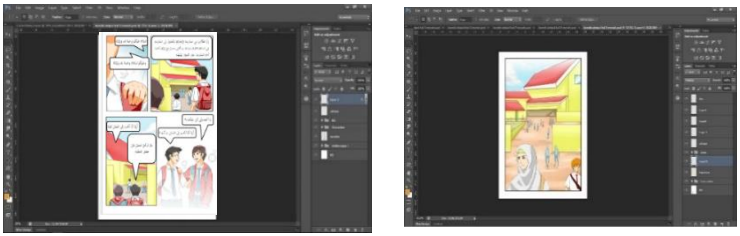
٥- تحسين الإنتاج

وبعد المناقشة والحصول على الاقتراح من المحاضر أو الخبرين يحسن بالباحث أن يصلح الانتاج. فقام الباحث باصلاح الإنتاج كما شرح الخبير، وأما الاصلاح من جهة

اللغة ومن جهة الشكل، ويظهر تحسين الإنتاج كما في الرسم **٤،٢** التالي:

الرسم ٤،٢

تحسين الإنتاج



٦- تجريبة الإنتاج

قام الباحث بتجريبة الإنتاج في فرقة محددة ، واختار المجموعة التجريبية من التلاميذ بـ MIN 11 Banda Aceh ويبلغ عددهم ١٠ تلاميذ. ويهدف هذه التجريبة التعرف على فعالية الإنتاج المطور عند التلاميذ إما من جهة اللغة مثل المفردات والكلمات والتراكيب، وإما جهة الشكل مثل الصور والألوان والمواضع. قام الباحث بعملية التعليمية في هذه الفرقة وبين كيفية

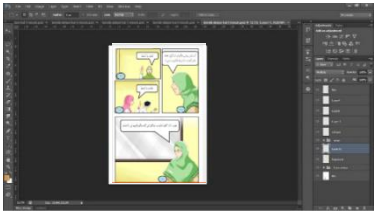
استخدام هذه الإنتاج ، وبعد عملية التعليمية قام الباحث بالمقابلة الشخصية مع التلاميذ التعرف على المزايا والعيوب من الإنتاج المطور، والمعلومات من التلاميذ تكون بيانات لتحسين الإنتاج حتى يكون الإنتاج كتابا جذابا فعاليا.

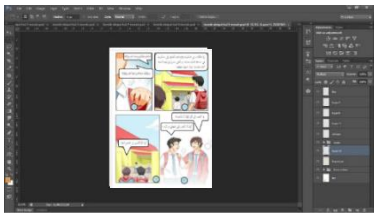
٧- تحسين الإنتاج

بعد قيام الباحث بتجريبة الإنتاج، وجد الباحث العيوب والنقصان في الإنتاج مثل عدم النمرة والأخطاء في بعض التراكيب وكتابة المفردات حتى صعب للتلاميذ استعماله وفهم بعض كتابته، ومن ثم قام الباحث بتحسينه حتى يكون الإنتاج خاليا من الأخطاء.وحال التحسين كما في الرسم ٤،٣.

الرسم ٤،٣

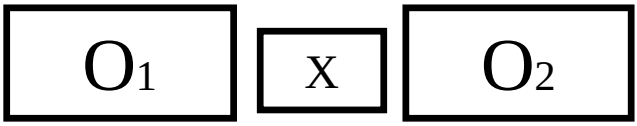
تحسين الإنتاج





٨- تجريبة تطبيق الإنتاج

وبعد تحسين الإنتاج واصلاح جميع العيوب والنقصان التي وجدها الباحث في تجريبة الإنتاج، بدأ الباحث بتجريبة تطبيق الإنتاج للحصول على النتائج والتعرف على فعالية هذه الوسيلة في عملية التعليم، قام الباحث بعملية التعليم عند تلاميذ الصف الخامس بـ MIN 11 Banda Aceh، وقام الباحث بالاختبار القبلي والبعدي لهذه المجموعة، وهذا بالاعتماد على رأي سوغييونو (Sugiyono) في كتاب له، فيختار الباحث الأسلوب من النظرية كما يقوم بالتجريبة في المجموعة الواحدة، ومن تصميم التجريبة الذي أخذ الباحث هو(*One-Group Pretest-Posttest Design*). وشكله كما يلى :



حيث أن:

O1: النتائج قبل الاختبار

O2: النتائج بعد الاختبار

X: الاختبار

ولتوضيح عملية التعليمية عرض الباحث إجراء التعليم فيما يلي:

إجراء التعليم (اللقاء الأول)

المادة : اللغة العربية

الفصل : الخامس

الموضوع : الفصل

زمان الدرس : ٢ X ٣٠ دقيقة

رقم		خطوات عملية التعليم والتعلم	الوقت
١	**مقدمة**	– القى المعلم السلام – أعد المعلم الفصل للتعلم – طلب المعلم التلاميذ بقراءة الدعاء – شرح المعلم المادة مما سبقت خبرة التلاميذ	١٠ دقيقة

رقم		خطوات عملية التعليم والتعلم	الوقت
		– شرح المعلم المعلومات عن ربط المادة السابقة بالمادة الحالية – قام التلاميذ بالاختبار القبلي – استدرك التلاميذ المعلومات عن طريقة التعلم باستخدام وسيلة *Komik*.	
٢	**الأنشطة التعليمية**	– تأمل التلاميذ إلى *Komik* الذي قدمه المعلم. – شرح المعلم المادة شرحا واضحا – قرأ المعلم نص *Komik* والتلاميذ يهتمون به – دفع المعلم التلاميذ بتقديم الأسئلة	٤٠ دقيقة

رقم		خطوات عملية التعليم والتعلم	الوقت
		– قدم التلاميذ الأسئلة من الكلمات والجمل الذين لم يفهموا – فضل المعلم التلميذ الآخر لإجابة الأسئلة – قرأ التلاميذ *Komik* مهتمين بمخارج الحروف – ناقش التلاميذ مع رفقائهم مضمونات *Komik*. – بحث التلاميذ معانى الكلمات والجمل في *Komik* – أمر المعلم التلاميذ بأن يقرؤوا ويترجموا الحكاية في *Komik* واحدا فواحدا أمام الفصل	

رقم		خطوات عملية التعليم والتعلم	الوقت
		- أصلح المعلم قراءة التلاميذ وترجمتهم	
٣	**الاختتام**	- استخلص التلاميذ المواد التعليمية التي تمت مناقشتها بتوجيه المعلم. - عكس التلاميذ عملية التعليم والتعلم التي تجري في الفصل الدراسي، وتشمل: الضعف ونقاط القوة، والمشاعر والصعوبات التي يواجهها الطلبة. - ختم المعلم الدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	١٠ دقيقة

إجراء التعليم (اللقاء الثانى)

المادة : اللغة العربية

الفصل : الخامس

الموضوع : الفصل

زمان الدرس : ٢ X ٣٠ دقيقة

رقم		خطوات عملية التعليم والتعلم	الوقت
١	**مقدمة**	– ألقى المعلم السلام – أعد المعلم الفصل للتعلم – طلب المعلم التلاميذ بقراءة الدعاء – شرح المعلم المادة مما سبقت خبرة التلاميذ – شرح المعلم المعلومات عن ربط المادة السابقة بالمادة الحالية	١٠ دقيقة

رقم		خطوات عملية التعليم والتعلم	الوقت
		– استدرك التلاميذ المعلومات عن طريقة التعلم باستخدام وسيلة *Komik*.	
٢	**الأنشطة التعليمية**	– تأمل التلاميذ إلى *Komik* الذي قدمه المعلم. – شرح المعلم المادة شرحا واضحا – قرأ المعلم نص *Komik* والتلاميذ يهتمون به – دفع المعلم التلاميذ بتقديم الأسئلة – قدم التلاميذ الأسئلة من الكلمات والجمل الذين لم يفهموا	٤٠ دقيقة

رقم		خطوات عملية التعليم والتعلم	الوقت
		– فضل المعلم التلميذ الآخر لإجابة الأسئلة – قرأ التلاميذ *Komik* مهتمين بمخارج الحروف – ناقش التلاميذ مع رفقائهم مضمونات *Komik*. – بحث التلاميذ معانى الكلمات والجمل في *Komik* – أمر المعلم التلاميذ بأن يقرؤوا ويترجموا الحكاية في *Komik* واحدا فواحدا أمام الفصل – أصلح المعلم قراءة التلاميذ وترجمتهم	

رقم		خطوات عملية التعليم والتعلم	الوقت
٣	**الاختتام**	– استخلص التلاميذ المواد التعليمية التي تمت مناقشتها بتوجيه المعلم. – عكس التلاميذ عملية التعليم والتعلم التي تجري في الفصل الدراسي، وتشمل: الضعف ونقاط القوة، والمشاعر والصعوبات التي يواجهها الطلبة. – ختم المعلم الدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	١٠ دقيقة

إجراء التعليم (اللقاء الثالث)

المادة : اللغة العربية

الفصل : الخامس

الموضوع : الفصل

زمان الدرس : ٢ X ٣٠ دقيقة

رقم		خطوات عملية التعليم والتعلم	الوقت
١	**مقدمة**	– القى المعلم السلام – أعد المعلم الفصل للتعلم – طلب المعلم التلاميذ بقراءة الدعاء – شرح المعلم المادة مما سبقت خبرة التلاميذ – شرح المعلم المعلومات عن ربط المادة السابقة بالمادة الحالية – استدرك التلاميذ المعلومات عن طريقة التعلم باستخدام وسيلة *Komik*.	١٠ دقيقة

رقم		خطوات عملية التعليم والتعلم	الوقت
٢	**الأنشطة التعليمية**	– تأمل التلاميذ إلى *Komik* الذي قدمه المعلم. – شرح المعلم المادة شرحا واضحا – قرأ المعلم نص *Komik* والتلاميذ يهتمون به – دفع المعلم التلاميذ بتقديم الأسئلة – قدم التلاميذ الأسئلة من الكلمات والجمل الذين لم يفهموا – فضل المعلم التلميذ الآخر لإجابة الأسئلة – قرأ التلاميذ *Komik* مهتمين بمخارج الحروف	٤٠ دقيقة

رقم		خطوات عملية التعليم والتعلم	الوقت
		- ناقش التلاميذ مع رفقائهم مضمونات *Komik*. - بحث التلاميذ معانى الكلمات والجمل في *Komik* - أمر المعلم التلاميذ بأن يقرؤوا ويترجموا الحكاية في *Komik* واحدا فواحدا أمام الفصل - أصلح المعلم قراءة التلاميذ وترجمتهم	
٣	**الاختتام**	- استخلص التلاميذ المواد التعليمية التي تمت مناقشتها بتوجيه المعلم. - عكس التلاميذ عملية التعليم والتعلم التي	١٠ دقيقة

٣	**الاختتام**	- استخلص التلاميذ المواد التعليمية التي تمت مناقشتها بتوجيه المعلم. - عكس التلاميذ عملية التعليم والتعلم التي تجري في الفصل الدراسي، وتشمل: الضعف ونقاط القوة، والمشاعر والصعوبات التي يواجهها الطلبة. - قام التلاميذ بالاختبار البعدي - ختم المعلم الدرس بقراءة الدعاء وإلقاء السلام	١٠ دقيقة

وبعد تم عملية التعليمية وجد الباحث النتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي، وتظهر نتيجنه في الجدول **٤،٦** التالي :

الجدول ٤،٦

نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

رقم	أسماء الطلبة	نتيجة الاختبار القبلي	نتيجة الاختبار البعدي
١.	الطالب (١)	٧	٩
٢.	الطالب (٢)	٥	٧
٣.	الطالبة (٣)	٤	٧
٤.	الطالب (٤)	٤	٦
٥.	الطالب (٥)	٥	٧،٥
٦.	الطالب (٦)	٤	٧،٥
٧.	الطالب (٧)	٥	٨

٨.	الطالب (٨)	٧	٩
٩.	الطالبة (٩)	٤	٧
١٠.	الطالبة (١٠)	٨	٩
١١.	الطالب (١١)	٩	٩،٥
١٢.	الطالبة (١٢)	٢	٦
١٣.	الطالبة (١٣)	٣،٥	٦،٥
١٤.	الطالبة (١٤)	٢	٥
١٥.	الطالبة (١٥)	٧	٨،٥
١٦.	الطالبة (١٦)	٥	٨
١٧.	الطالبة (١٧)	٢	٦
١٨.	الطالب (١٨)	٦	٨،٥
١٩.	الطالب (١٩)	٣	٦
٢٠.	الطالبة (٢٠)	٤	٧
٢١.	الطالبة (٢١)	٤،٥	٧،٥
٢٢.	الطالبة (٢٢)	٦	٨
٢٣.	الطالبة (٢٣)	٧	٩

٢٤.	الطالبة (٢٤)	٦	٨
٢٥.	الطالبة (٢٥)	٦	٧
٢٦.	الطالبة (٢٦)	٤	٨
٢٧.	الطالب (٢٧)	٧	٩،٥
٢٨.	الطالب (٢٨)	٢،٥	٥،٥
٢٩.	الطالبة (٢٩)	٥	٨،٥
٣٠.	الطالبة (٣٠)	٥	٧
٣١.	الطالب (٣١)	٤	٦،٥
٣٢.	الطالبة (٣٢)	٥	٨
٣٣.	الطالبة (٣٣)	٥	٦،٥
٣٤.	الطالب (٣٤)	٢	٥
٣٥.	الطالب (٣٥)	٤	٧
٣٦.	الطالبة (٣٦)	٥	٧،٥
٣٧.	الطالب (٣٧)	٥	٨،٥

ثم استغل الباحث هذه البيانات باستعمال البرامج SPSS“ Statistics ”20 واستخدم أداة التحليل بـ ت– Test.

قبل إجراء الاختبار بـ ت–Test، يقوم الباحث بضبط الفائيل(Normalitas Data) باستعمال اختبار العمل Uji (Normalitas) **والجدول ٤،٧** يبين عن تحصيل ضبط الفائيل (Normalitas Data).

الجدول ٤،٧

تحصيل ضبط الفائيل

Tests of Normality

Mahasiswa		Kolmogorov-Smirnov[a]			Shapiro-Wilk		
		Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Nilai	Pre_tes	٠،١٦٨	٣٧	٠،٠١٠	٠،٩٥٣	٣٧	٠،١٢٠
	Pos_tes	٠،١١٣	٣٧	٠،٢٠٠	٠،٩٦٦	٣٧	٠،٣٠٦

ومن **الجدول ٤،٧** يدل على أن تحصيل الاختبار القبلي باستعمال اختبار العمل (Uji Normalitas) بمستوى الدلالة (.Sig) (٠،١٢٠>٠,٠٥) وتحصيل الاختبار البعدي (٠،٣٠٦>٠,٠٥) فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات يتم توزيعها بشكل طبيعي.

وكذا يقوم الباحث بالاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) و**الجدول ٤،٨** يبين عن تحصيل الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas):

الجدول ٤،٨

نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

Test of Homogeneity of Variances

Nilai

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
٢،٢٢٦	١	٧٢	٠،١٤٠

ومن **الجدول ٤،٨** يدل على أن تحصيل الاختبار المتجانس (Homogenitas Uji) بمستوى الدلالة (Sig.)(٠,٠٥<٠،١٤٠). فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات متجانسة، ويمكن إجراء اختبارات (uji t).

لمعرفة فعالية استخدام *Komik* لابد أن يحلل اختبارات (uji t) بنظر إلى نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي والاختبار البعدي، ويبين **الجدول ٤،٩** الآتي:

الجدول ٤،٩

نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي والاختبار البعدي

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	pre_tes	٤،٨٥١٤	٣٧	١،٧٠٧٢٨	٠،٢٨٠٦٧
	Pos_tes	٧،٤٣٢٤	٣٧	١،٢٠٨٥٥	٠،١٩٨٦٨

ومن **الجدول ٤،٩** يدل على أن نتيجة المعدلة من الاختبار القبلي ٤،٨٥١٤ ونتيجة المعدلة من الاختبار البعدي ٧،٤٣٢٤.

والخطوة التالية هي نظر إلى فعالية استعمال *Komik* باستعمال ت– Test. وتحصيله كما بين **الجدول ٤،١٠** الآتي:

الجدول ٤،١٠

تحصيل الاختبارات ت (t–Test)

Paired Samples Test

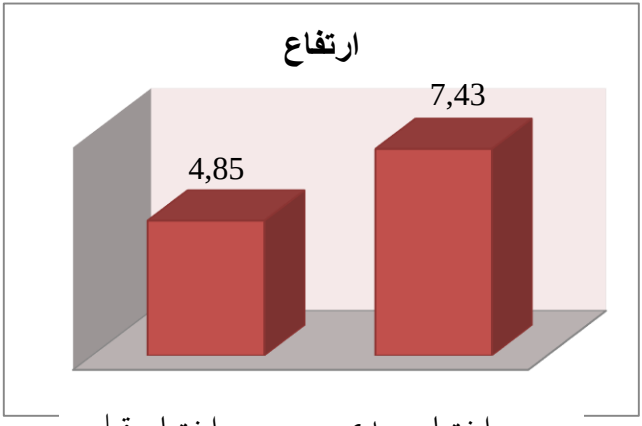
		٥٣Paired Differences					T	Df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference Lower	Upper			
Pair 1	Pre-Pos	-٢،٥٨١٠٨	٠،٨٣٧٦٠	٠،١٣٧٧٠	٢،٨٦٠٣٥	٢،٣٠١٨١	١٨،٧٤٤	٣٦	٠،٠٠٠

ومن هذا الجدول يدل على أن تحصيل ت-Test(١٨،٧٤٤) ومستوى الدلالة (Sig.)(٠,٠٥>٠٠٠.) وهذا يدل على أن الفرض البديل (Ha) : إن تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *Komik* مقبول و الفرض الصفري (Ho) : إن تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *Komik* مردود. أي أن استخدام *Komik* يكون فعالا في ترقية نتيجة التلاميذ في تعلم اللغة العربية.

و ترقية نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي عرض الباحث البيان عنها في الرسوم البيانية الأتية:

الرسم ٤،٤

ترقية نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي



ومن **الرسم ٤،٤** يدل على أن نتيجة الاختبار القبلي ٤،٨٥ ونتيجة الاختبار البعدي ٧،٤٣. وترقية نتيجة من الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي هي ٢،٥٨ وتدل هذه النتيجة على أن تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *Komik* يرقي نتبجة تعلم التلاميذ واستخدامه في تعليم اللغة العربية يكون فعالا.

١- تحسين الإنتاج

في هذه الخطوة قام الباحث بتحسين الإنتاج بعد تجربية تطبيق الإنتاج في العملية التعليمية، ويهدف هذا التحسين الحصول على الإنتاج الجيد خاليا من الأخطاء واستفادته في العملية التعليمية.

٢- المنتاجات النهائية

الخطوة النهائية للبحث العلمي والتطوير هي المنتاجات النهائية. ولكن اكتفى الباحث بخطوة تحسين الإنتاج، ولم يقم الباحث بالمنتاجات الإنتاج.

ج- تحقيق الفرضين

كما ذكر في الفصل الأول أن فرض هذ البحث هو:

١-الفرض البديل (Ha) : إن تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *Komik* يكون فعالا في ترقية نتيجة التلاميذ في تعلم اللغة العربية

٢- الفرض الصفري (Ho) : إن تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *Komik* لا يكون فعالا في ترقية نتيجة التلاميذ في تعلم اللغة العربية

بواسطة تحصيل ت-Test في **الجدول ٤،١٠** أن نتيجة مستوى الدلالة (.Sig) وهو (٠،٠٠٠<٠،٠٥) وهذا يدل على أن الفرض الصفري (Ho) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول أي أن استعمال *Komik* يكون فعالا في ترقية نتيجة التلاميذ في تعلم اللغة العربية.

الفصل الخامس

الخاتمة

بعد قيام الباحث بعملية تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *komik* لترقية نتيجة التلاميذ في تدريس المادة اللغة العربية يعرض الباحث النتائج والمقترحات فيما يلي:

أ- النتائج

١- طوير مادة اللغة العربية بتصميم *komik* يكون بالخطوات التالية: المحتمل والمسائل، جمع البيانات، تصميم الإنتاج، تصديق الإنتاج مع الخبراء في مجال التعليم والتعلم، تحسين الإنتاج، تجربة تطبيق الإنتاج، تحسين الإنتاج، والمنتاجات النهائية. وأما الإنتاج لهذا البحث فهو كتاب *Komik* .

٢- اعتمادا على تصديق الانتاج من الخبير وهو أن تطوير مادة اللغة العربية باستخدام *Komik* يكون جذابا وجديرا أن يُستعمل كوسيلة تعليمية في تعليم اللغة العربية.

٣- بواسطة تحصيل ت-Test في **الجدول ٤،١٠** أن نتيجة مستوى الدلالة (.Sig) وهو (٠,٠٥ > ٠،٠٠٠) وهذا يدل على أن الفرض الصفري (Ho) مردود والفرض البديل (Ha) مقبول أي أن استعمال *Komik* فعال في ترقية نتيجة التلاميذ في تعلم اللغة العربية.

ب- المقترحات

اعتمادا على الظواهر والنتائج السابقة، يقدم الباحث المقترحات الآتية:

١- ينبغي للمعلم تطوير المواد التعليمية باستخدام الوسيلة من الوسائل التعليمية المناسبة والجذابة لتكون عملية التعليم والتعلم نجاحة وممتعة، فيصير ما يتعلمه التلاميذ باقي الأثر.

٢- ينبغي للمعلم أن يطبق طرق التدريس والوسيلة التعليمية المناسبة بالفروق الفردية لدى الطلاب كما أن العالم اليوم يتيح الوسائل الجذابة والطرق المعنية.

٣-أن يكون هذا البحث مرجعا من مراجع البحث العلمي والتطوير للباحثين الآخرين، حتى يكون البحث مفيدا في مجال التعليم والتعلم.

٤-ينبغي للقارئين الذين يقرؤون هذا البحث أن يتفضلوا بالنقد، إذا وجدوا فيه خطأ أو نقصا فأن يصلحوا هذه العيوب حتى يكون هذا البحث كاملا ومفيدا للباحث والقارئين جميعا

المراجع

أ- المراجع العربية

أحمد محمد طبيب، **التقويم والقياس النفسي التربوي،** إسكندرية: المكتب سالجامعي الحديث، دون سنة

بخاري مسلم، **المدخل الى علم اللغة،** دار السلام : دون المطبع، ٢٠٠٨

ترميز نينوورسي، **تطوير منهج تعليم وتقويم اللغة العربية للناطقين بغيرها،** بندا أتشه : الممتاز، ٢٠١٥

صالح بن حمد العساف، **المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية،** الطبعة الثانية،مكتب العبكان، ٢٠٠٠م

مؤسسة دار المشرق، **المنجد الوسيط،** بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٣

ماهر إسماعيل صبري محمد يوسف، **المدخل للمناهج وطرق التدريس**، الرياض: مكتبة الشقري، ٢٠١٠

يوسف خليل، **معجم المصطلحات التربية**، الطبعة الأولى، بيروت: مكتبة لبنان

ب- المراجع الإندونسية

Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran,* Bandung: Remaja Rosdakarya, 2007

Ahmad Atabik, *pendidikan dan Pengembangan Potensi Anak Usia Dini*, II (1), 2014

Ambaryani dan Gamaliel septian, Pengembangan Media Komik Untuk Efektifitas dan Meningkatkan Hasil Belajar Koognitif Materi Perubahan Lingkungan Fisik, *Jurnal Pendidikan Surya Edukasi*, III (1), 2017

Andika Dwi Anggara , *Pengembangan Bahan Ajar dalam Bentuk Komik Pada Materi Cahaya untuk SMP* , skripsi : Universitas Negeri Semarang, 2011

Istarani dan Intan Pulungan, *Ensiklopedia Pendidikan*, Medan :Media Persada, 2015

Mulyadi dan A. Firdaus, *Materi Pelatihan Guru Implementasi Kurikulum 2013 tahun 2015*, Jakarta : PSDMPK-PMPN Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan, 2015

Nick Soedarso, Komik : Karya Sastra Bergambar, *Humaniora*, VI (4), 2014

Noor Alfu Laila dan Wati, Pengaruh pengunaan Media buku cerita terhadap Kemampuan membaca siswa Kelas IV MI, *Studi Gender dan Anak*, II (2), 2014

Ruti diah puspita djelita, pemilihan dan pengembangan bahan ajar mata pelajaran PKN sebagai tuntutan propesionalisme, *e-jurnal dinas pendidikan kota Surabaya*, V (1), 2013

Syaiful Bahri Djamarah dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, Cet III Jakarta :Rineka Cipta, 2002

S.Nasution, *Pengembangan Kurikulum*, Cet.V , Bandung :PT.Citra Aditya Bakti, 1993

Shofar sholahudin dkk, *Buku Suswa Bahasa Arab Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013 Madrasah Ibtidaiyyah V*, Jakarta : Kementerian Agama Republik Indonesia, 2015

Sugiyono, *MetodePenelitian Kuantitatif Kualitatifdan R&D*, cet,19 , Bandung: Alfabeta 2013

Tim Pustaka Phoenix, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* ,Jakarta : PT.Media Pustaka Phionix

Yunus abidin, *Design Sistem Pembelajaran dalam Konteks Kurikulum 2013* ,Bandung : Refilka Aditama, 2014

ج- المراجع الانترنيت

https://akhmadsudrajat.wordpress.com/2008/03/04/konsep-pengembangan-bahan-ajar-2

http://www.almaany.com/ar/dict/ar-ar/

Bahanajarpendidikan.blogspot.com/2016/07/pengertian-bahan-ajar-serta-jenis-jenis.html?m=1

http://www.eurekapendidikan.com/2015/02/komik-sebagai-media-pembelajaran.html

https://noordyah.wordpress.com/tugas-kuliah/langkah-langkah-penelitian-dan-pengembangan

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: B-10438/Un.08/FTK/KP.07.6/11/2017
TENTANG:
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

Menimbang :

a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;

b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.

Mengingat :

1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. *Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam* Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;

Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi tanggal Jum`at 03 November 2017

MEMUTUSKAN

Menetapkan :

PERTAMA : Menunjuk Saudara:

1. Drs. Usman Husein, M. Ag — sebagai pembimbing pertama
2. Salma Hayati, M. Ed — sebagai pembimbing kedua

Untuk membimbing skripsi :

Nama	:	Joniko Kadapi
NIM	:	140202158
Program Studi	:	Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi	:	تطوير مادة اللغة العربية على المنهج الدراسي **2013** بتصميم **Komik** عند التلاميذ في الصف الخامس بـ**MIN 11 Banda Aceh**

KEDUA : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2017;

KETIGA : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Genap Tahun Akademik 2017-2018

KEEMPAT : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 06 November 2017
An. Rektor
Dekan,

Muhibburrahman

Tembusan
1. *Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;*
2. *Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;*
3. *Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;*
4. *Yang bersangkutan.*

KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Syeikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp: (0651) 7551423 - Fax. (0651) 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor : B- 1756 /Un.08/TU-FTK/ TL.00/02/2018 09 Februari 2018
Lamp : -
Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

N a m a	: Joniko Kadapi
N I M	: 140 202 158
Prodi / Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab
Semester	: VIII
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam.
A l a m a t	: Jl. Lingkar Kampus UIN Ar-Raniry No. 08, Rukoh Darussalam Banda Aceh

Untuk mengumpulkan data pada:

MIN 11 Banda Aceh

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Tathwir Maddah Al-Lughah Al-Arabiyah Ala Al-Manhaj Ad-dirasi 2013 bi at-tasmiimi Komik Inda Talamiz Fi As- shafu Al-khamis Bi MIN 11 Banda Aceh

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

An. Dekan,
Kepala Bagian Tata Usaha,

Said Farzah Ali

BAG.UMUM BAG. UMUM

Kode 7965

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA BANDA ACEH
MADRASAH IBTIDAIYAH NEGERI 11 BANDA ACEH
Jalan Lingkar Kampus UIN Ar-Raniry Darussalam Kota Banda Aceh
Banda Aceh (Kode Pos 23112)
Telepon (0651) 748670 ; Email : 02504.613718kd@gmail.com

Nomor : B-261/Mi.01.12.10/Kp.07.2/10/2018 9 Oktober 2018
Lampiran : Nihil
Hal : Telah Mengadakan Penelitian

Ytth. Prodi Pendidikan Bahasa Arab
Fak. Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar- Raniry
di
Banda Aceh

Dengan hormat,
Sehubungan dengan surat Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Nomor: B-1756/Un.08/TU-FTK/TL.00/10/2018 Tanggal 08 Oktober 2018, perihal izin melakukan Penelitian, dengan ini kami menerangkan bahwa :

Nama	: JONIKO KADAPI
Nim	: 140 202 158
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab
Semester	: IX

Benar yang namanya tersebut di atas telah melakukan Pengumpulan data pada MIN 11 Banda Aceh pada tanggal 9 Oktober s/d 9 November 2018, untuk keperluan menyusun **Skripsi** dengan judul **: "Tathwir Maddah Al-Lughah Al-Arabiyah Ala Al-Manhaj Ad-dirasati 2013 bi at-tasmiimi komik Inda Talamiz Fi As-shafu Al-khamis Bi MIN 11 Banda Aceh" ,** guna menyelesaikan Pendidikan Program Sarjana (S I) di Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh.

Demikianlah surat keterangan ini kami perbuat, untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Kepala Madrasah

DAHRINA M

Output SPSS

Tests of Normality[b,c]

	siswa	Kolmogorov-Smirnov[a]			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
pre	1,00	,168	37	,010	,953	37	,120
pos	1,00	,113	37	,200*	,966	37	,306

Test of Homogeneity of Variances

Nilai

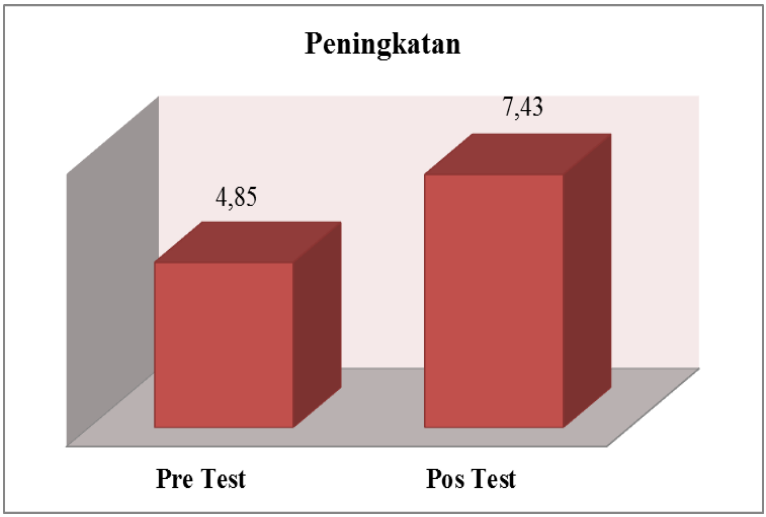
Levene Statistic	df1	df2	Sig.
2,226	1	72	,140

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	pre	4,8514	37	1,70728	,28067
	pos	7,4324	37	1,20855	,19868

Paired Samples Test

		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	pre - pos	-2,58108	,83760	,13770	-2,86035	-2,30181	-18,744	36	,000


Peningkatan
4,85
7,43
Pre Test
Pos Test

Instrument Penelitian

Pedoman Wawancara untuk Guru

Nama Sekolah :

Alamat Sekolah :

Nama Guru :

Hari/Tanggal :

1. Apa buku pedoman yang digunakan dalam pembelajaran Bahasa Arab di MIN ini ?
2. Apakah ada buku lain yang digunakan ?
3. Bagaimana penyajian buku pelajaran yang ada di MIN ini ?
4. Bagaimana pandangan ibu tentang keefektifan penggunaan buku yang ada sekarang ?
5. Apa saja hambatan yang dialami guru dalam mengunakan buku bahasa arab ?
6. Adakah kesulitan yang dialami oleh siswa dalam pengunaan buku yang sekarang?
7. Apa saja metode yang digunakan guru dalam pembelajaran bahasa arab ?

8. Media apa saja yang digunakan dalam pembelajaran bahasa arab ?
9. Apakah perlu pengembangan bahan ajar bahasa arab untuk menarik minat siswa dalam belajar bahasa arab ?

Rencana Pelaksanaan Pembelajaran

Jenjang Sekolah : Madrasah Ibtidaiyah

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Kelas/Semester : V/ 1 (Ganjil)

Materi Pokok : في الفصل (di dalam kelas)

Alokasi Waktu : 2 x 30 menit (1 pertemuan)

Kompetensi Inti :

1. Menghayati dan mengamalkan ajaran agama yang dianutnya
2. Mengembangkan perilaku (jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli, santun, ramah lingkungan, gotong-royong,cinta damai, kerjasama, toleran, damai, responsif dan pro-aktif)dan menunjukkan sikap sebagai bagian dari solusi atas berbagai permasalahan dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam serta dalam menempatkan diri sebagai cerminan bangsa dalam pergaulan dunia.

3. Memahami dan menerapkan pengetahuan faktual, konseptual, prosedural dalam ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya, dan humaniora dengan wawasan kemanusiaan, kebangsaan, kenegaraan, dan peradaban terkait penyebab fenomena dan kejadian, serta menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecahkan masalah
4. Mengolah, menalar, dan menyaji dalam ranah konkret dan ranah abstrak terkait dengan pengembangan dari yang dipelajarinya disekolah secara mandiri, dan mampu menggunakan metoda sesuai kaidah keilmuan

A. Tujuan Pembelajaran

Melalului media ini diharapkan siswa dapat memahami tentang topik في الفصل sesuai dengan yang sudah dipelajari bersama didalam kelas serta siswa mampu untuk membaca teks yang ada didalam komik dengan baik dan benar sekaligus mengetahui kosakata yang

terdapat dalam teks tersebut dan juga mampu mengucapkn dan menterjemahkannya.

B. **Kompetensi Dasar dan Indikator Pencapaian Kompetensi**

No	Kompetensi Dasar	Indikator
1	1.1 Menerima dan meyakini bahwa kemampuan berbahasa merupakan anugerah Allah swt.	1.1.1 Menghargai rasa syukur terhadap kemampuan berbahasa yang merupakan anugrah dari Allah swt
	1.2 Menggunakan kemampuan berbahasa untuk hal-hal yang baik sebagai wujud syukur	1.2.1 mempraktekan kemampuan berbahasa dengan sopan dan santun sebagai wujud syukur atas anugerah Allah swt

	atas anugerah Allah swt tersebut.	
2	2.1 Memotivasi rasa ingin tahu Terhadap keberadaan wujud benda melalui media bahasa Arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru dan tetangga. 2.2 Membiasakan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, dan percaya diri dalam	2.1.1 Membangkitkan rasa ingin tau terhadap benda-benda melalui media bahasa arab dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru dan tetangga. 2.2.1 Menunjukkan prilaku jujur, disiplin, tanggung jawab dan percaya diri dalam mengunakan bahasa arab sebagai bahasa pengantar dan komunikasi antar keluarga, teman dan guru.

	berinteraksi menggunakan bahasa Arab dengan keluarga, teman, dan guru	
3	3.1 Mengidentifikasi bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat sederhana terkait topik: في الفصل baik secara lisan maupun tulisan. 3.2 Menemukan makna dari ujaran kata, frase, dan kalimat sederhana	3.1.1 Menemukan bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat sederhana terkait topik : في الفصل secara lisan 3.1.2 Membaca kalimat dan frase bahasa arab sesuai dengan topik : في الفصل 3.2.1 Menjelaskan arti kata, frase dan kalimat sederhana terkait topik:في الفصل 3.2.2 Menyebutkan makna kata dan kalimat dengan memperhatikan unsur bunyi yang ada dalam topik :

	terkait topik: في الفصل	في الفصل dengan baik dan benar
4	4.1 Mempraktikkan bunyi huruf, kata, frase, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: في الفصل	4.1.1 Mendemontrasikan bunyi huruf bahasa arab berkenaan dengan topik : في الفصل 4.1.2 Memperagakan bunyi kata, frase dan kalimat bahasa arab dengan memperhatikan unsur bunyi yang terkait topik : الفصل في dengan baik dan benar
	4.2 Menghafalkan makna dari ujaran kata, frase, dan	4.2.1 Menyebutkan makna dari ujaran kata, frasa dan

	kalimat bahasa Arab terkait topik: في الفصل	kalimat bahasa arab terkait topik: الفصل 4.2.2 Menghafalkan makna dari kata, frase, dan kalimat bahasa Arab terkait topik: في الفصل

C. Materi Pembelajaran (Terlampir)

في الفصل (di dalam kelas)

D. Metode pembelajaran

1. Sam'iyah syafawiyah
2. Diskusi kelompok
3. Tanya jawab

E. Media Pembelajaran

a. Spidol
b. Papan Tulis
c. Komik

F. Sumber Pembelajaran

a. Kemenag, *Buku siswa Ta'lim Al-lughah Al-'Arabiyyah untuk MI kelas V* (Jakarta : Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementrian Agama Republik Indonesi, 2015)
b. Kemenag, *Buku guru Al-lughah Al-'Arabiyyah untuk MI kelas V*(Jakarta : Direktorat Jenderal Pendidikan Islam Kementrian Agama Republik Indonesi, 2015)
c. Muhammad Yunus. *Kamus Bahasa Arab – Indonesia*, (Jakarta : Mahmud yunus-halim .2010)

G. Kegiatan Pembelajaran

1. Pertemuan Pertama

Langkah Pembelajaran	Deskripsi	Alokasi Waktu
Kegiatan pendahuluan	- Guru dan siswa melaksanakan salam - Guru mengkondisikan kelas dengan tertib dan nyaman untuk belajar - Guru meminta siswa untuk membacakan doa dan mengabsen kehadiran siswa - Guru menjelaskan materi belajar dengan pengalaman siswa - guru memberikan informasi tentang keterkaitan pembelajaran sebelumnya	10 Menit

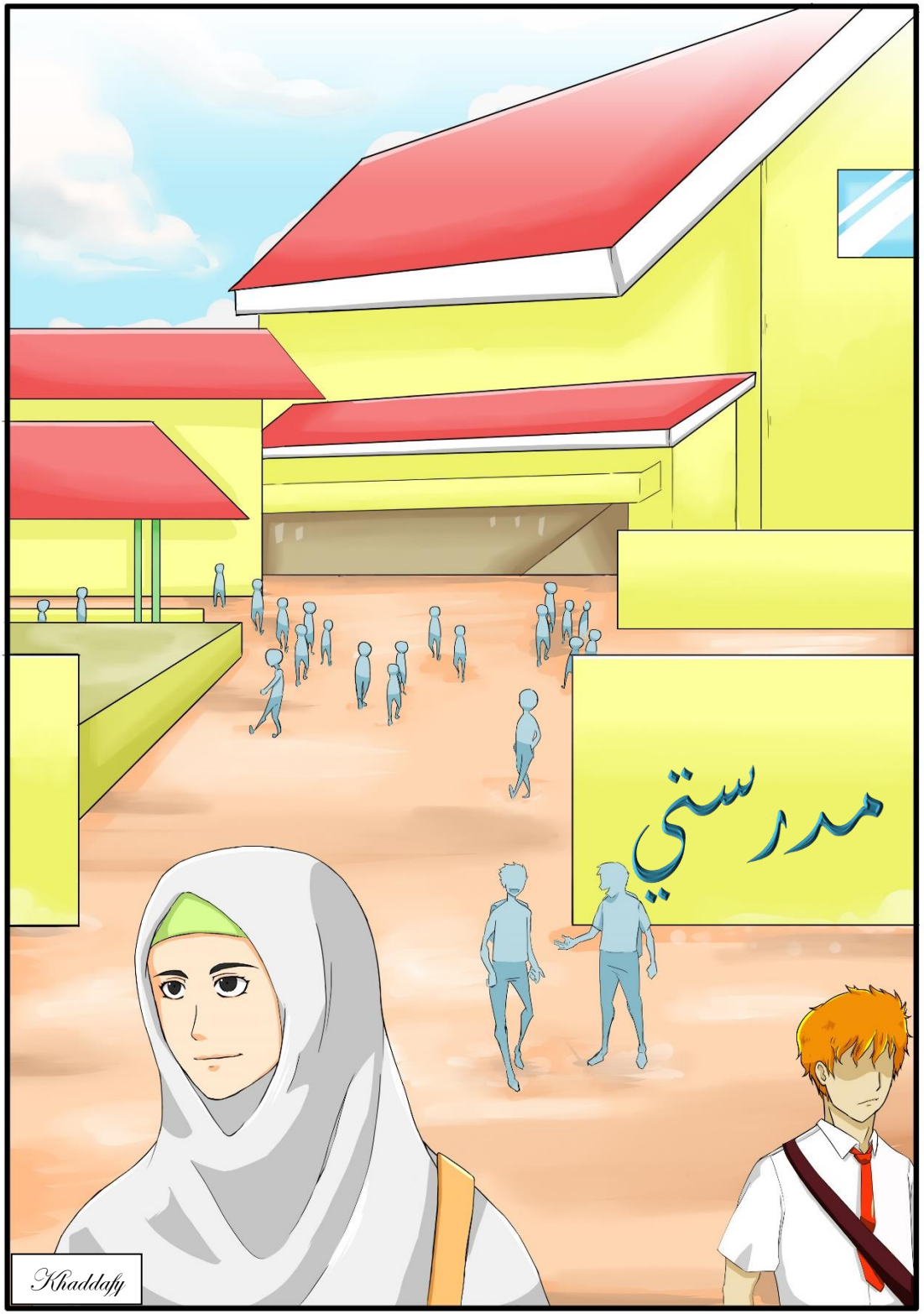
	dengan pembelajaran yang akan dilaksanakan - Peserta didik memperhatikan setiap informasi tentang materi dan tujuan pembelajaran yang akan dilaksanakan - Guru mengarahkan siswa cara belajar mengunakan media komik - Guru mengarahkan siswa duduk berdasarkan kelompok yang dibagikan oleh guru	
Kegiatan Inti	**a. Mengamati** - Guru membuka materi belajar dan memberi penjelasan ringkas tentang topik pembelajaran - Siswa memperhatikan komik yang telah dibagikan oleh guru	40 menit

	- Siswa memperhatikan bacaan guru terkait kata, frasa dan kalimat yang ada di dalam komik - Siswa melakukan pelafalan kata, frasa dan kalimat dengan baik dan benar **b. Menanya** - Guru mendorong siswa untuk mengajukan pertanyaan pertanyaan - Siswa baik secara individu maupun kelompok menanyakan kalimat dan kata yang tidak dimengerti dari isi komik - Guru mempersilahkan siswa lain untuk mencoba mencari jawaban dari pertanyan pertanyaan tersebut **c. Mengeksplorasi (mencoba)**	

	- Siswa membaca teks yang ada di komik dengan makhraj dan intonasi yang benar. **d. Mengasosiasi (menalar)** - Siswa mencermati teks komik yang diberikan oleh guru terkait topik في الفصل melalui diskusi kelompok - Siswa menemukan arti kata, frasa dan kalimat yang ada didalam komik. **e. Mengkomunikasikan** - Siswa memperagakan pengucapan kata, frasa dan kalimat serta maknanya berkaitan dengan isi teks komik didepan kelas bersama kelompoknya	

	- Siswa lain memberi tanggapan terhadap penampilan kelompok lain - guru memperbaiki kesalahan-kesalahan yang ada - Guru melakukan penilaian terhadap hasil kerja kelompok yang telah ditampilkan didepan kelas	
Penutup	- Guru melakukan tanya jawab singkat seputar kata, frasa dan kalimat yang telah didiskusikan sebelumnya - Siswa menjawab beberapa soal singkat yg diberikan guru untuk menguji pemahaman mereka - Guru bersama siswa menyimpulkan hasil	10 Menit

	pembelajaran yang telah dipelajari - Siswa bersama dengan guru menutup pembelajaran dengan berdoa dan salam	


مدرستي
Khaddafy

المفردات

يَدُقُّ	berbunyi :	اِلْتَقَى	bertemu :
الجَرَسُ	lonceng :	زَمِيْلٌ	teman :
اِنْتَهَى	habis/selesai :	حُضُوْرٌ	datang :
اَعِرْنِى	pinjamkan saya:	يَنْتَظِرُ	menunggu:
بِسُرْعَةٍ	cepat :	وَقَفَ	berhenti/ berdiri :
الَمقْصَفُ	kantin:	أَدَوَاتٌ	benda-benda :
يَبْحَثُ	mencari:	المَذْكُوْرَة	yang disebutkan:
رُفُوْف الكُتُبِ	rak buku:	بَدَأَ	mulai :
السَاعَةُ	jam :	الوَاجِبَةُ	tugas :
السَبُّوْرَةُ	papan tulis :	يُمْكِنُ	mungkin :
كُرْسِيٌ	bangku :	مَا أَحْسَنَكِ	kamu baik sekali :

إِنَّ الطُّلَّابَ فِي المدْرَسَةِ الإِبْتِدَائِيَّةِ يَذْهَبُوْنَ إِلَى المدْرَسَةِ فِي السَاعَةِ الثَامِنَةِ صَبَاحًا. وَالْتَقَى حَسَنٌ مَعَ زَمِيْلِهِ أَحْمَدَ أَمَامَ المدْرَسَةِ وَدَارَ الحِوَارُ بَيْنَهُمَا
١

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُه
وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ
٢

يَا أَحْمَد، إِلَى أَيْنَ تُرِيْدُ أَنْ تَذْهَبَ؟
أُرِيْدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الفَصْلِ، وَ أَنْتَ ؟
٣

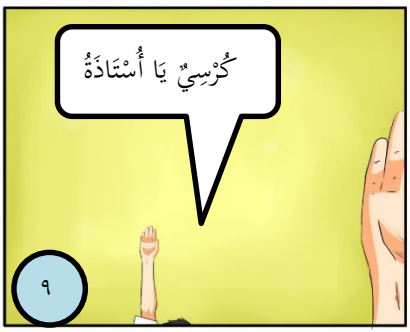
أُرِيْدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الفَصْلِ أَيْضًا
٤

كَانَ التَلاَمِيْذُ يَنْتَظِرُوْنَ المُعَلِّمَةِ
٥

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُه
وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ
وَرَحْمَةُ اللهِ
وَبَرَكَاتُهُ
٦

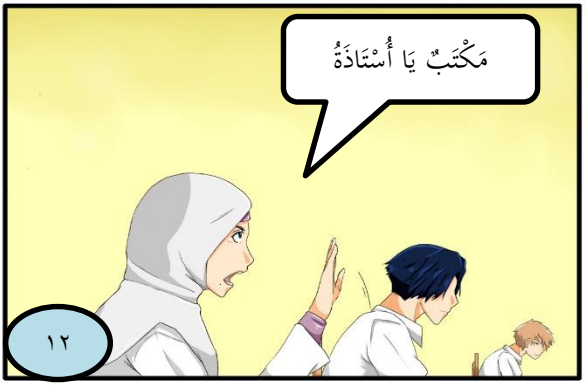
أَيُّهَا التَلاَمِيْذُ ، اليَوْمَ نَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ وَهِيَ عَنْ أَدَوَاتِ المَدْرَسِيَّةِ .مَا هِيَ أَدَوَاتُ المَدْرَسِيَّةِ ؟
٧

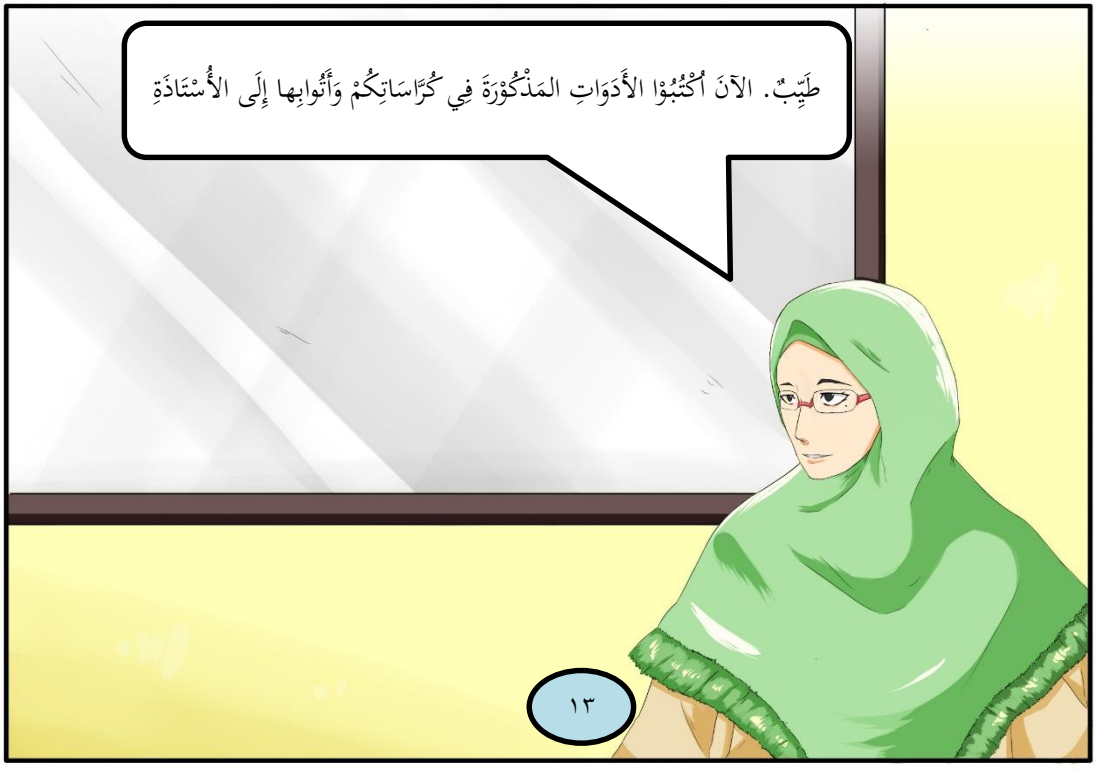
سَبُّوْرَةٌ يَا أُسْتَاذَةُ
٨

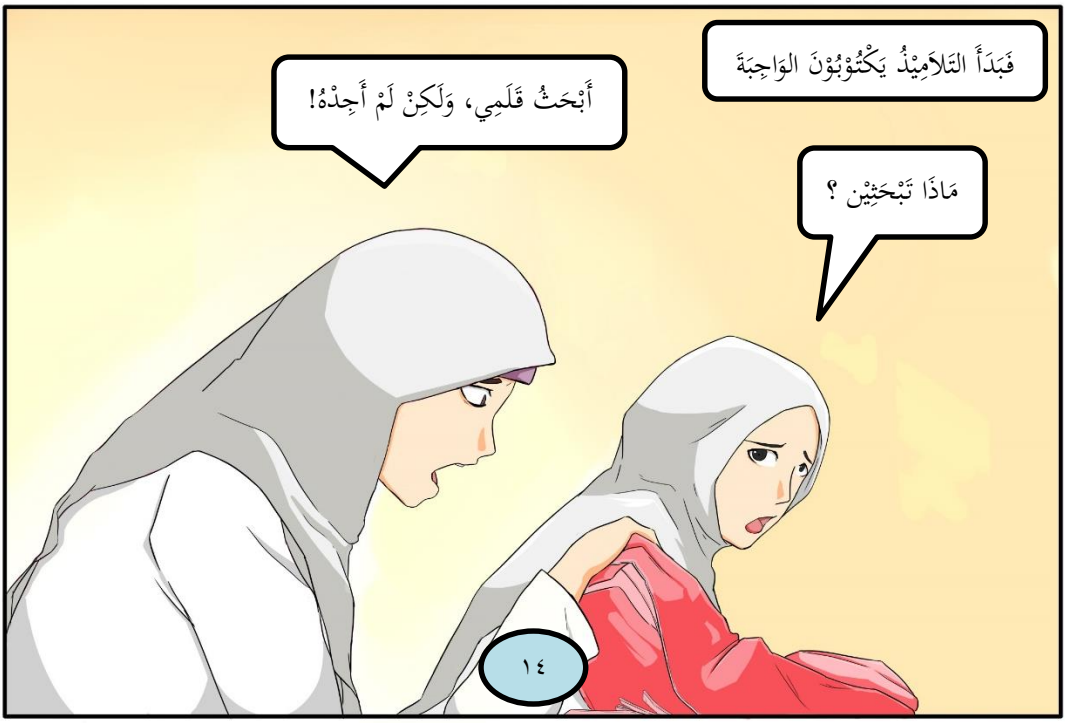

كُرْسِيٌ يَا أُسْتَاذَةُ
٩

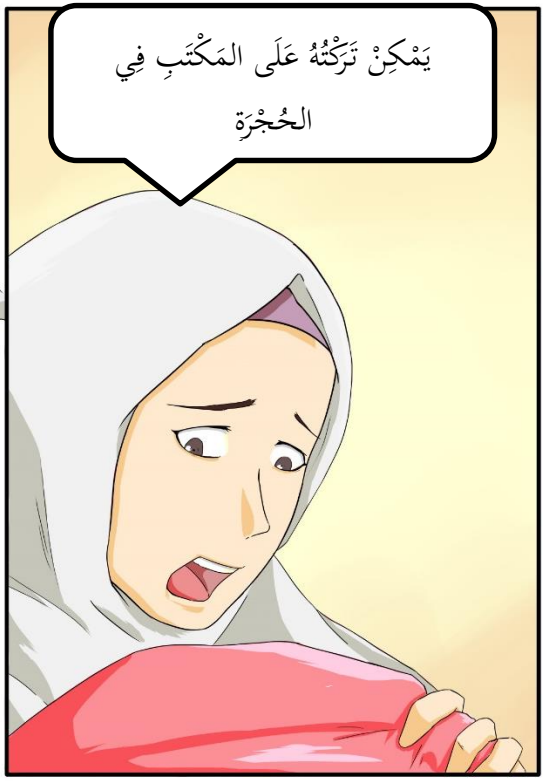
أَحْسَنْتُمْ، بِجَانِبِ الأَدَوَاتِ المَذْكُوْرَةِ، هُنَاكَ بَعْضُ أَدَوَاتِ المَدْرَسِيَّةِ الأُخْرَى.مَا هِيَ ؟
١٠

كِتَابٌ يَا أُسْتَاذَةُ
١١


مَكْتَبٌ يَا أُسْتَاذَةُ
١٢


طَيِّبٌ. الآنَ اُكْتُبُوْا الأَدَوَاتِ المَذْكُوْرَةَ فِي كُرَّاسَاتِكُمْ وَأَتُوابِها إِلَى الأُسْتَاذَةِ
١٣


فَبَدَأَ التَلاَمِيْذُ يَكْتُبُوْنَ الوَاجِبَةَ
أَبْحَثُ قَلَمِي، وَلَكِنْ لَمْ أَجِدْهُ!
مَاذَا تَبْحَثِيْن ؟
١٤


يَمْكِنْ تَرَكْتُهُ عَلَى المَكْتَبِ فِي الحُجْرَةِ

عِنْدِي قَلَمَانِ، إِلَيْكِ وَاحِدٌ
مَاشَاءَ اللهُ، مَا أَحْسَنَكِ يَا زَمِيْلَتِي

جَزَاكِ الله خَيْرًا
عَفْوًا
١٦

ثُمَّ يَدُقُّ الجَرَسُ فِي السَّاعَةِ العَاشِرَةِ وَهُوَ إِشَارَةٌ لِلرَاحَةِ
Ting tong
Ting tong !!
١٧

أَيُّهَا التَّلَامِيْذُ، اِنْتَهَى الوَقْتُ لِلْكِتَابَةِ. الآنَ اِجْمَعُوْا كُرَّاسَاتِكُمْ أَمَامَ الفَصْلِ
١٨

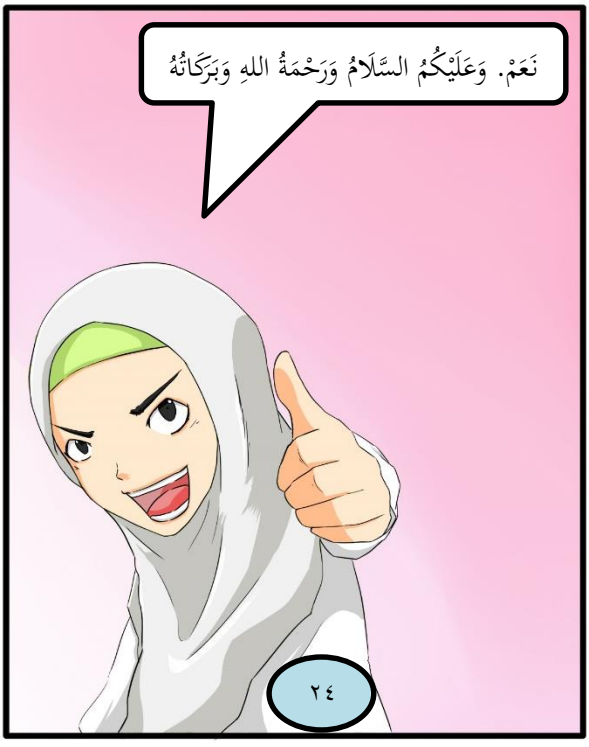
لَمْ أَكْتُبْ إِلَّا كَلِمَةً قَلِيْلَةً، اَعِرْنِي كُرَّاسَتَكَ مِنْ فَضْلِكَ !
أُكْتُبْهَا بِسُرْعَةٍ، وَقَالَتِ الْمُعَلِّمَةُ مَمْنُوْعٌ نَسْخُ كِتَابَةِ الآخَرِيْنَ
١٩

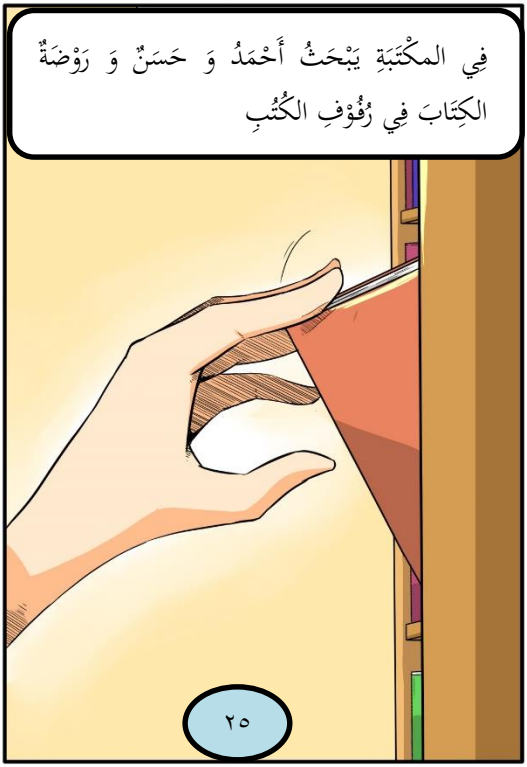
نَعَمْ، أَكْتُبُ البَاقِيَةَ بِنَفْسِ
٢٠

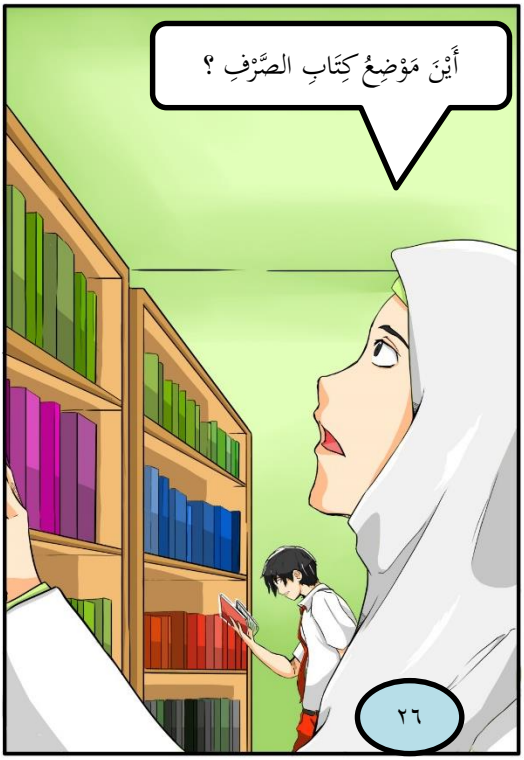
بَعْدَ جَمْعِ الكُرَّاسَةِ. يَخْرُجُوْنَ مِنَ الفَصْلِ لِلرَّاحَةِ
يَا فَاطِمَةُ هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى المَقْصَفِ
٢١

عُذْرًا يَا رَوْضَةُ. أُرِيْدُ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى المكْتَبَةِ مَعَ أَحْمَدَ وَحَسَنٌ. نَذْهَبُ إِلَى المَقْصَفِ فِي وَقْتٍ أُخرَى إِنْ شَاءَ اللهُ
٢٢

طَيِّبْ، أَذْهَبُ مُنْفَرِدَةً. السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ
٢٣

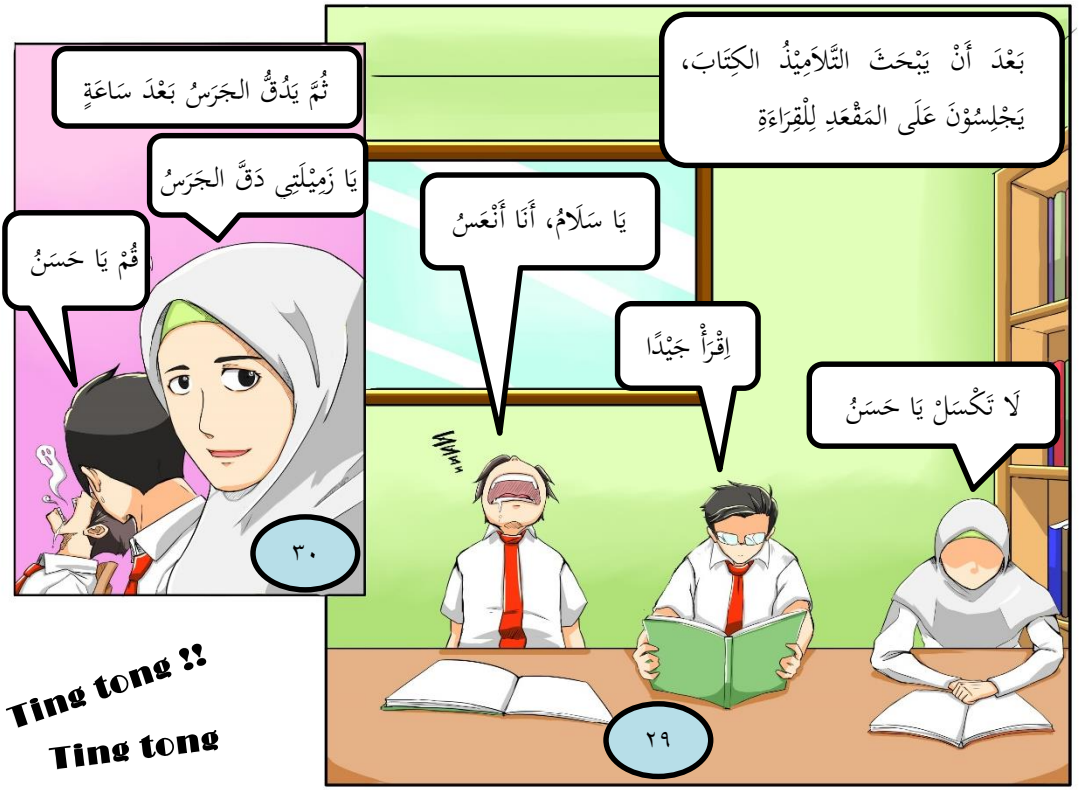

نَعَمْ. وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ
٢٤


فِي المكْتَبَةِ يَبْحَثُ أَحْمَدُ وَ حَسَنٌ وَ رَوْضَةٌ الكِتَابَ فِي رُفُوْفِ الكُتُبِ
٢٥


أَيْنَ مَوْضِعُ كِتَابِ الصَّرْفِ ؟
٢٦

اِبْحَثِي فِي الرَّفِّ الثَّالِثِ مِنْ مَكَانِكِ، وَهُوَ قَرِيْبٌ مِنْ رَفِّ كُتُبِ النَحْوِ
٢٧

الحَمْدُ لِلَّهِ وَجَدْتُهُ، جَزَاكُمُ اللهِ خَيْرًا
وَإِيَاكِ
٢٨


بَعْدَ أَنْ يَبْحَثَ التِّلَامِيْذُ الكِتَابَ، يَجْلِسُوْنَ عَلَى المَقْعَدِ لِلْقِرَاءَةِ
لَا تَكْسَلْ يَا حَسَنُ
اِقْرَأْ جَيِّدًا
يَا سَلَامُ، أَنَا أَنْعَسُ
٢٩
يَا زَمِيْلَتِي دَقَّ الجَرَسُ
ثُمَّ يَدُقُّ الجَرَسُ بَعْدَ سَاعَةٍ
قُمْ يَا حَسَنُ
٣٠
Ting tong !!
Ting tong

أيّهَا زُمَلَائِي ، اِسْمَحُوْالِي أَنْ أَرْجِعَ مُبَكِّرًا، إِلَى اللِّقَاءِ فِي الفَصْلِ غَدًا
٣١

إِلَى اللِقَاءِ
مَعَ السَّلَامَةِ
٣٢

Nama Siswa :

Kelas :

Soal pretest

هَاسِمٌ تِلْمِيْذٌ فِي الصَفِّ الخَامِسِ فِي المَدْرَسِيَّةِ "مِفْتَاحُ الجَنَّةِ" الإِبْتِدَائِيَّةِ. هُوَ وَلَدٌ نَشِيْطٌ مُجْتَهِدٌ. لَهُ غُرْفَةُ المُذَاكَرَةِ النَظِيْفَةِ. فِي غُرْفَةِ المُذَاكَرَةِ مَكْتَبٌ وَخِزَانَةٌ وَرَفٌ وَالكِتَابُ وَمِصْبَاحٌ. عَلَي الرُفُوْفِ كُتُبٌ كَثِيْرَةٌ وَخِذَانَةٌ جَدِيدَةٌ. هُنَاكَ كُتُبُ التَارِيْخِ وَكُتُبُ اللُّغَةِ وَكُتُبُ الفِقْهِ وَغَيْرُهَا. عَلَي المَكْتَبِ مَحْفَظَةٌ جَمِيْلَةٌ.

Jawablah Pertanyaan berikut dengan benar sesuai teks diatas !

١. فِي أَيِّ صَفٍّ يَتَعَلَّمُ هَاشِيْمُ ؟

٢. مَاذَ فِي غُرْفَةِ المُذَاكَرَةِ ؟

٣. هَلْ فِي غُرْفَةِ المُذَاكَرَةِ خِزَانَةٌ ؟

٤. هَلْ فِي غُرْفَةِ المُذَاكَرَةِ رَفٌ ؟

٥. مَاذَا عَلَى الرَفِّ ؟

Terjemahkanlah Kalimat Berikut ini kedalam Bahasa Indonesia !

١. تِلْكَ غُرْفَةُ المُذَاكَرَةِ. هِيَ نَظِيْفَةٌ

٢. فِي غُرْفَةِ المُذَاكَرَةِ كُتُبٌ كَثِيْرَةٌ

٣. هَذَا مَكْتَبٌ جَدِيْدٌ

٤. هَذِهِ غُرْفَةُ المُذَاكَرَةِ

٥. هُوَ وَلَدٌ نَشِيْطٌ

Nama Siswa	:
Kelas	:

Soal Postest

Jawablah pertanyaan berikut ini dengan benar sesuai dengan teks komik !

١. أَيْنَ يَذْهَبُ أَحْمَدُ ؟

٢. مَا هِيَ الأَدَوَاتُ المَدْرَسِيَّةِ فِي الفَصْلِ ؟

٣. مَاذَا تَبْحَثُ رَوْضَةُ ؟

٤. هَلْ وَقَفَتِ المُعَلِّمَةُ أَمَامَ الفَصْلِ ؟

٥. هَلْ تَذْهَبُ فَاطِمَةُ إِلَى المَقْصَفِ ؟

Terjemahkanlah kalimat berikut ini kedalam Bahasa Indonesia !

١. يَجْلِسُ عَلَى المَقْعَدِ

٢. هَذَا كُرْسِيٌّ جَمِيلٌ

٣. أَذْهَبُ إِلَى المكْتَبَةِ

٤. المُعَلِّمَةُ أَمَامَ الفَصْلِ

٥. هَذِهِ سَبُّوْرَةٌ جَدِيْدَةٌ

صور البحث

قرأ المعلم المادة

تأمل التلاميذ الكتاب

ناقش التلاميذ المادة

شرح المعلم المادة

حاور التلاميذ أمام الفصل

السيرة الذاتية

أولا: البيانات الشخصية

١- الاسم الكامل : جونكو خدافي

٢- رقم القيد :١٤٠٢٠٢١٥٨

٣- محل وتاريخ الميلاد :بيرانغ ، ١٧ يوني ١٩٩٥

٤- الجنس : الرجل

٥- الديانة : الإسلام

٦- الجنسية : إندونيسيا

٧- الحالة الإجتماعية : غير متزوج

٨- العنوان : Lamprit, Banda Aceh

٩- العمل : الطالب

١٠- البريد الألكترونى : jonikokhaddafy@gmail.com

١١- اسم الأب : عبدالله

١٢- العمل : الفلاح

١٣- اسم الأم : كرتيني

١٤- العمل : ربّة البيت

١٥- العنوان : Desa Arul cincin Kec. Pintu Rime Gayo Kab. Bener Meriah

ثانيا: خليفة التعلم

١- المدرسة الإبتدائية : المدرسة الإبتدائية الحكومية Arul Cincin (٢٠٠١-٢٠٠٦)

٢- المدرسة المتوسطة : معهد الزهرة الحديث، بيرون (٢٠٠٧- ٢٠١٠)

٣- المدرسة الثانوية : معهد الزهرة الحديث، بيرون (٢٠١٠- ٢٠١٣)

٤- قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا أتشية، سنة (٢٠١٤-٢٠١٨)